

**Доклад
Комитета по программе и координации
о работе его тридцать седьмой сессии**

**Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты · Пятьдесят вторая сессия
Дополнение № 16 (A/52/16)**



Организация Объединенных Наций · Нью-Йорк, 1997

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
СОКРАЩЕНИЯ		1
I. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ	1 - 10	2
А. Повестка дня	2 - 3	2
В. Выборы должностных лиц	4	2
С. Состав участников	5 - 8	2
D. Документация	9	4
Е. Утверждение доклада Комитета	10	4
II. ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ		4
Реформа Организации Объединенных Наций и ее последствия для Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна	11 - 19	4
III. ВОПРОСЫ ПРОГРАММ	20 - 315	5
А. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов	20 - 289	5
Раздел 1. Общее формирование политики, руководство и координация	58 - 61	11
Раздел 2. Политические вопросы	62 - 74	12
Раздел 3. Операции по поддержанию мира и специальные миссии	75 - 88	16
Раздел 4. Использование космического пространства в мирных целях	89 - 92	20
Раздел 6. Правовые вопросы	93 - 101	20
Раздел 7. Координация политики и устойчивое развитие	102 - 113	22
Раздел 8. Африка: Новая программа по обеспечению развития	114 - 122	24
Раздел 9. Экономическая и социальная информация и анализ политики	123 - 128	25
Раздел 10. Поддержка развития и управленческое обеспечение	129 - 135	26
Раздел 11А. Торговля и развитие	136 - 146	27
Раздел 11В. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО	147 - 151	29

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Раздел 12.	Окружающая среда	152 - 159	30
Раздел 13.	Населенные пункты	160 - 170	31
Раздел 14.	Борьба с преступностью	171 - 178	32
Раздел 15.	Международный контроль над наркотическими средствами	179 - 185	34
Раздел 16.	Экономическое и социальное развитие в Африке	186 - 193	36
Раздел 17.	Экономическое и социальное развитие в азиатско-тихоокеанском регионе	194 - 200	37
Раздел 18.	Экономическое развитие в Европе	201 - 205	38
Раздел 19.	Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	206 - 212	39
Раздел 20.	Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	213 - 216	40
Раздел 21.	Регулярная программа технического сотрудничества	217 - 224	41
Раздел 22.	Права человека	225 - 237	42
Раздел 23.	Защита беженцев и оказание им помощи	238 - 246	47
Раздел 24.	Палестинские беженцы	247 - 249	49
Раздел 25.	Гуманитарная помощь	250 - 258	50
Раздел 26.	Общественная информация	259 - 267	51
Раздел 27.	Административное обслуживание	268 - 276	53
Раздел 28.	Службы внутреннего надзора	277 - 282	55
Раздел 29.	Совместно финансируемая административная деятельность	283 - 286	56
Раздел 31.	Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	287 - 289	57
V.	Оценка	290 - 315	57
1.	Углубленная оценка статистической программы	290 - 294	57
2.	Углубленная оценка работы Департамента по гуманитарным вопросам	295 - 303	58
3.	Темы для будущих углубленных оценок	304 - 307	60

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
4. Трехгодичный обзор углубленной оценки программы Организации Объединенных Наций в области социального развития	308 - 310	61
5. Обзор Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и административной практики ее секретариата, включая Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби	311 - 315	62
IV. ВОПРОСЫ КООРДИНАЦИИ	316 - 359	63
A. Доклад Административного комитета по координации	316 - 338	63
B. Пересмотренный Общесистемный план действий по обеспечению экономического подъема и развития в Африке и осуществление Общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке	339 - 359	66
V. ДОКЛАДЫ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ	360 - 369	70
Координация основ политики и программирования для повышения эффективности сотрудничества в целях развития	360 - 369	70
VI. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА	370 - 372	71
<u>Приложения</u>		
I. Повестка дня тридцать седьмой сессии Комитета		74
II. Перечень документов, имевшихся в распоряжении Комитета на его тридцать седьмой сессии		75



СОКРАЩЕНИЯ

АКК	Административный комитет по координации
КАРИКОМ	Карибское сообщество
ЭКА	Экономическая комиссия для Африки
ЕЖ	Европейская экономическая комиссия
ЭКЛАК	Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна
ЭСКАТО	Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана
ЭСКЗА	Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
КМГС	Комиссия по международной гражданской службе
ОИГ	Объединенная инспекционная группа
МЕРКОСУР	Общий рынок стран Южного Конуса
МООНПЧГ	Миссия Организации Объединенных Наций по контролю за соблюдением прав человека в Гватемале
ОАЕ	Организация африканского единства
ЮНКТАД	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
СООНПР	Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
ЮНЕП	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНФПА	Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения
УВКБ	Управление Верховного комиссара по делам беженцев
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ВСООНЛ	Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане
ГВНООНИП	Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане
БАПОР	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ
ОНВУП	Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ВТО	Всемирная торговая организация

I. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ

1. Комитет по программе и координации провел в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 12 мая 1997 года свою организационную сессию 1997 года (1-е заседание), а с 9 июня по 3 июля 1997 года - свою основную сессию. Было проведено 28 заседаний (2-28-е заседания) и ряд неофициальных консультаций.

A. Повестка дня

2. Повестка дня тридцать седьмой сессии, утвержденная Комитетом на его 1-м заседании, приводится в приложении I к настоящему докладу.

3. При утверждении повестки дня Комитет в соответствии с решением, принятым на его организационном заседании 1997 года, постановил рассмотреть на своей тридцать седьмой сессии доклады Объединенной инспекционной группы (ОИГ), озаглавленные "Координация основ политики и программирования для повышения эффективности сотрудничества в целях развития" (A/51/636-E/1996/104 и A/52/115-E/1997/47, приложение). Комитет постановил также рассмотреть доклад ОИГ, озаглавленный "Общие службы в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций" (A/51/686, приложение), а также замечания Генерального секретаря по этому докладу (A/51/686/Add.1, приложение) и замечания ОИГ по замечаниям Генерального секретаря (A/51/686/Add.2, приложение) при обсуждении соответствующего раздела предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов в рамках пункта 4а повестки дня "Вопросы программ: предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов".

B. Выборы должностных лиц

4. На своих 1-м и 2-м заседаниях 12 мая и 9 июня 1997 года Комитет избрал путем аккламации следующих должностных лиц:

<u>Председатель:</u>	г-н Вольфганг Штёкль (Германия)
<u>Заместители Председателя:</u>	г-н Амр Нур (Египет) г-н Анусон Чинванно (Таиланд) г-н Збигнев Шиманьский (Польша)
<u>Докладчик:</u>	г-жа Шарон Бреннен-Хейлок (Багамские Острова)

C. Состав участников

5. Были представлены следующие государства - члены Комитета:

Австрия	Камерун
Аргентина	Китай
Багамские Острова	Конго
Бенин	Мексика
Бразилия	Нигерия
Гана	Никарагуа
Германия	Пакистан
Египет	Польша
Зимбабве	Республика Корея
Индонезия	Российская Федерация
Иран (Исламская Республика)	Румыния

Соединенное Королевство
Великобритании и Северной
Ирландии
Соединенные Штаты Америки
Таиланд
Того

Тринидад и Тобаго
Украина
Уругвай
Франция
Япония

Демократическая Республика Конго не была представлена на сессии, а два вакантных места от Группы западноевропейских и других государств подлежат заполнению.

6. Наблюдателями были представлены следующие государства - члены Организации Объединенных Наций:

Австралия	Марокко
Алжир	Намибия
Армения	Новая Зеландия
Бельгия	Норвегия
Боливия	Объединенная Республика Танзания
Гватемала	Панама
Гондурас	Папуа-Новая Гвинея
Индия	Перу
Ирландия	Португалия
Италия	Саудовская Аравия
Канада	Тунис
Колумбия	Уганда
Коста-Рика	Филиппины
Куба	Эквадор

7. Были представлены следующие региональные комиссии и специализированные учреждения:

Экономическая комиссия для Африки (ЭКА)
Европейская экономическая комиссия (ЕЭК)
Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК)
Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО)
Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА)
Нью-Йоркское отделение связи с региональными комиссиями
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)

8. На сессии присутствовали также заместитель Генерального секретаря по вопросам администрации и управления, заместитель Генерального секретаря по службам внутреннего надзора, заместитель Генерального секретаря по вопросам координации политики и устойчивого развития, заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам, заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам, Контролер, Исполнительный секретарь ЭКЛАК и старшие должностные лица Секретариата Организации Объединенных Наций. По приглашению Комитета в его работе участвовал инспектор ОИГ г-н Куяма Сумихиро.

D. Документация

9. Перечень документов, имевшихся в распоряжении Комитета на его тридцать седьмой сессии, приводится в приложении II.

E. Утверждение доклада Комитета

10. На своем 28-м заседании 3 июля 1997 года Комитет утвердил проект доклада о работе его тридцать седьмой сессии (E/AC.51/1997/L.4 и Add.1-43).

II. ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Реформа Организации Объединенных Наций и ее последствия для Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна

11. На своих 5-м и 6-м заседаниях 11 и 12 июня 1997 года Комитет по программе и координации рассмотрел записку Генерального секретаря о реформе Организации Объединенных Наций и ее последствиях для Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (E/1997/5).

12. Комитет был информирован о том, что Комиссия разработала процесс установления приоритетов в рамках регулярной программы работы на двухгодичный период 1998-1999 годов. В соответствии с резолюцией 553 (XXVI) Комиссии была учреждена специальная рабочая группа, открытая для участия всех государств-членов, которой было поручено, действуя в консультации с Исполнительным секретарем, определить приоритеты в рамках программы работы Комиссии и разработать предложения по стратегическим установкам в отношении ее будущей деятельности. Первая сессия специальной рабочей группы состоялась в Сантьяго 29-31 июля 1996 года.

Обсуждение

13. Делегации отметили, что ЭКЛАК приступила к реализации комплекса реформ и мер организационного развития задолго до начала недавнего процесса реформ в системе Организации Объединенных Наций. Усилия по проведению реформ и модернизации ЭКЛАК включают в себя, в частности, рационализацию функционирования межправительственных форумов, стратегическое планирование и профессиональную подготовку руководителей среднего и высшего звеньев.

14. Делегации сослались на вторую сессию специальной рабочей группы, состоявшуюся в Нью-Йорке 5 июня 1997 года, в ходе которой она провела обзор результатов мероприятий по установлению приоритетов и рассмотрела предварительные параметры новой экспериментальной системы управления, которую планируется внедрить в ЭКЛАК после ее рассмотрения и утверждения государствами-членами Комиссии и с учетом заявлений, сделанных членами специальной рабочей группы в ходе этой сессии. Делегации отметили, что основной целью экспериментального проекта является децентрализация функций в некоторых сферах управления людскими ресурсами и бюджета в целях повышения эффективности и действенности, а также укрепления отчетности.

15. Делегации в целом высказались в поддержку цели развернутых ЭКЛАК усилий по проведению реформ и поздравили Комиссию с тем, что ей была доверена реализация экспериментального проекта по внедрению новой системы управления в Организации

Объединенных Наций. Большинство делегаций подчеркнуло, что ЭКЛАК по-прежнему играет ключевую роль в обеспечении экономического роста, развития и региональной интеграции в Латинской Америке и Карибском бассейне.

16. Делегации также высказали положительное мнение в отношении полезности мероприятий по установлению приоритетов. Некоторые из них отметили, что этот комплекс мероприятий должен служить примером для других регионов. Высказав поддержку принимаемых ЭКЛАК мер по проведению реформ, включая мероприятия по установлению приоритетов, одна делегация указала, что участникам мероприятий по установлению приоритетов было бы весьма полезно получить в свое распоряжение информацию о финансовых последствиях различных видов деятельности, перечисленных в программе работы Комиссии. Было подчеркнуто, что такая информация обеспечила бы большую согласованность между документально закрепленными первоочередными мероприятиями и объемами ресурсов, выделенных на цели их осуществления.

17. Одна делегация подчеркнула важное значение обеспечения необходимой корректировки программы работы ЭКЛАК в соответствии с рекомендациями Комитета, содержащимися в подпунктах 184d-f его доклада о работе второй части его тридцать шестой сессии¹. Эта делегация также приветствовала проводимый в настоящее время диалог между странами Карибского бассейна и секретариатом ЭКЛАК, целью которого является изучение путей надлежащего учета проблем и интересов Карибского субрегиона.

18. Несколько делегаций сообщили Комитету о том, что в недавнее время в Бухаресте была проведена встреча представителей Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР) и стран Организации экономического сотрудничества черноморского региона, которые обсудили пути и средства укрепления сотрудничества в сферах, представляющих взаимный интерес.

Выводы и рекомендации

19. Комитет принял к сведению записку Генерального секретаря (E/1997/5).

III. ВОПРОСЫ ПРОГРАММ

A. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов

20. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов - первый двухгодичный бюджет по программам в рамках среднесрочного плана на период 1998-2001 годов - был представлен заместителем Генерального секретаря по вопросам администрации и управления на 9-м заседании Комитета по программам и координации 16 июня 1997 года.

21. Комитету было сообщено, что предлагаемый бюджет по программам отражает предпринятые усилия по учету интересов всех государств-членов и обеспечению осуществления утвержденных видов деятельности наиболее эффективным с точки зрения затрат образом. Секретариат подготовил бюджет по программам по итогам интенсивного обзора и анализа руководителями программ их мандатов с учетом имеющихся ресурсов, ожидаемых результатов, предполагаемых бенефициаров и сроков осуществления мероприятий. Предлагаемый объем ресурсов в размере 2583 млн. долл. США по ценам 1998-1999 годов меньше пересмотренного объема ассигнований на 1996-1997 годы и не превышает объема ресурсов по наброскам бюджета, утвержденным Генеральной Ассамблеей

в ее резолюции 51/220 от 18 декабря 1996 года. С учетом существенного сокращения бюджета по сравнению с двухгодичным периодом 1996-1997 годов упор был сделан на обеспечении продолжения деятельности по всем утвержденным программам наряду с продолжением усилий по сокращению административных расходов. Это было достигнуто посредством реорганизации в необходимых случаях организационных структур и совершенствования методов работы с соответствующим перераспределением функций и обязанностей сотрудников.

22. Комитет был информирован о том, что при распределении ресурсов за основу были взяты приоритетные области, определенные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 51/220, а именно: поддержание международного мира и безопасности, содействие стабильному экономическому росту и устойчивому развитию согласно ее соответствующим резолюциям и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций, развитие Африки, поощрение прав человека, эффективная координация усилий по оказанию гуманитарной помощи, укрепление международного правосудия и права, разоружение, контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и борьба с терроризмом во всех его формах и проявлениях.

23. Комитету было сообщено, что ресурсы, высвобождающиеся в течение последующих двух двухгодичных периодов в результате сокращения административных и других не связанных с программами расходов, будут перенаправлены на основную программную деятельность в экономической, социальной и смежных областях.

24. Комитет был информирован о том, что нынешний предлагаемый бюджет по программам составлен без учета объединения департаментов, действующих в экономической и социальной областях, рационализации обслуживания межправительственных процессов, и переориентации общественной информации - мер, о которых Генеральный секретарь сообщал в своем письме от 17 марта 1997 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/51/829), а также без учета мер по осуществлению реформы, которая будет объявлена Генеральным секретарем 16 июля. Последствия этих мер для бюджета будут определены при подготовке пересмотренной сметы, которая будет представлена Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии.

25. На своих 9, 10 и 12-м заседаниях 16-18 июня Комитет рассмотрел Часть I предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов. На своем 27-м заседании 30 июня Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря о последствиях одобренных мер экономии для осуществления утвержденных программ и мероприятий (A/C.5/51/53).

Обсуждение

26. Некоторые делегации выразили удовлетворение в связи с тем, что размеры предложенного Генеральным секретарем бюджета не превышают тех, которые были предусмотрены в набросках бюджета, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 51/220.

27. Некоторые делегации сочли, что сокращение бюджетных расходов не должно восприниматься как уменьшение роли Организации и что такое сокращение не должно затрагивать осуществление всех утвержденных программ и мероприятий, особенно в области международного и регионального сотрудничества в целях развития. Они подчеркнули, что активизация деятельности Организации не должна автоматически приводить к сокращению ее программ и деятельности. Некоторые делегации сочли, что предлагаемый бюджет по программам свидетельствует о наличии финансовой дисциплины,

с которой многие правительства знакомы на национальном уровне, и поэтому они приветствовали предложения Генерального секретаря. Многие делегации также приветствовали его намерение продолжать свои усилия по повышению эффективности и результативности осуществления программ. Некоторые делегации с обеспокоенностью отметили, что распределение ресурсов между разделами бюджета не адекватно отражает приоритетные области деятельности Организации в 1998-2001 годах. Было также отмечено сокращение объема внебюджетных ресурсов в приоритетных областях по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом.

28. Некоторые делегации вновь выразили свою обеспокоенность в связи с тем, что в предлагаемый бюджет по программам не были включены ассигнования на специальные миссии. Некоторые делегации вновь подтвердили, что в соответствии с уже принятым Генеральной Ассамблеей решением, содержащимся в ее резолюции 51/220, запросы на ресурсы не должны включаться в предлагаемый бюджет по программам, если не имеется конкретных мандатов для таких специальных миссий. В этой связи некоторые делегации указали, что еще должен быть подготовлен запрошенный Ассамблеей в ее резолюции 51/220 доклад по вопросам, связанным с вопросом о всех дополнительных расходах, упомянутых в пунктах 10 и 11 приложения I к резолюции 41/213 Ассамблеи от 19 декабря 1986 года, включая вопросы, касающиеся поддержания мира и безопасности, инфляции и колебания валютных курсов.

29. Значительное число делегаций выразило обеспокоенность в связи с количеством предлагаемых к упразднению должностей и возможными отрицательными последствиями этого для способности Организации в полном объеме выполнить свою программу работы. Они подчеркнули, что необходимо сохранять международный характер Организации и соблюдать принцип географического равновесия. Некоторые делегации подчеркнули важное значение равной представленности мужчин и женщин. Значительное число делегаций подчеркнуло, что Генеральному секретарю следовало включить в предлагаемый им бюджет все должности, которые, по его мнению, необходимы для обеспечения того, чтобы различные департаменты Секретариата имели возможность осуществлять программы и мероприятия, утвержденные Генеральной Ассамблеей, не прибегая к услугам персонала, предоставляемого на безвозмездной основе. Они указали, что этого легко можно было бы добиться, просто сократив количество должностей, которые он предлагает упразднить. Другие делегации приветствовали предлагаемое сокращение общего количества должностей. По мнению некоторых делегаций, следует предпринять все возможные усилия для обеспечения того, чтобы упразднение должностей не сказалось отрицательно на количестве должностей начального уровня (С-1-С-3), которые используются при наборе младшего персонала на основе экзаменов.

30. Некоторые делегации отметили, что благодаря характерному в настоящее время для Секретариата высокому уровню вакансий имеющиеся в штате сотрудники не будут затронуты предлагаемым упразднением примерно 900 должностей. Ряд делегаций интересовался достижимостью, с учетом количества сокращаемых должностей, предлагаемых норм вакансий на 1998-1999 годы, а именно 5 процентов для сотрудников категории специалистов и 2,5 процента для сотрудников категории общего обслуживания. В то же время они отмечали, что предлагаемые нормы вакансий на 1998-1999 годы предположительно отразят, как предполагается, реальное положение дел, вернувшись к нормальной ситуации после того, как отпадет необходимость поддержания более высоких, чем обычно, норм в течение 1996-1997 годов, с тем чтобы добиться требуемых бюджетных сокращений. Многие делегации заявили, что норма вакансий должна рассматриваться как один из бюджетных инструментов, как это было в периоды, предшествовавшие текущему двухгодичному периоду, а не как целевой показатель количества вакантных должностей, которого необходимо добиваться в процессе исполнения бюджета.

31. Многие делегации выразили обеспокоенность в связи с изменением методологии определения единой нормы вакансий, из-за которого создается неверное впечатление, что имеет место реальное увеличение объема ресурсов. Это можно увидеть во многих разделах бюджета, в частности в разделах, посвященных экономическим вопросам. Эти делегации вновь заявили, что данный вопрос необходимо подробно обсудить, когда Пятый комитет возобновит свою сессию.

32. Многие делегации подчеркивали, что в период сокращения штатов сотрудники должны быть должным образом подготовлены к тому, чтобы взять на себя дополнительные функции и обязанности, и в этой связи отмечали, что объем направляемых на профессиональную подготовку ресурсов предлагалось увеличить. Некоторые делегации отметили, что предлагаемое увеличение ресурсов, выделяемых на профессиональную подготовку персонала, составляет лишь 3 млн. долл. США и что выделяемые на эти цели ресурсы в настоящее время составляют лишь 0,6 процента от общего объема расходов по персоналу, и выразили мнение о том, что с учетом размеров Организации Объединенных Наций и особенно разнообразия выполняемых ею функций выделяемые на профессиональную и управленческую подготовку кадров расходы в размере менее 1 процента от общего объема ее расходов по персоналу являются недостаточными.

33. Некоторые делегации приветствовали тот факт, что все подразделения начали уделять особое внимание программе ремонта помещений Организации в целях решения задач, связанных с обеспечением здоровья и безопасности сотрудников, и проблемы ухудшающегося состояния зданий, занимаемых Организацией.

34. Многие делегации высказали мнение о том, что поскольку Генеральный секретарь продемонстрировал свою готовность откликнуться на призыв государств-членов более эффективно использовать ограниченные ресурсы, то государствам-членам в свою очередь необходимо принять меры к тому, чтобы Организация своевременно, в полном объеме и без каких-либо условий получала достаточные финансовые ресурсы, с тем чтобы иметь возможность решить задачи, возложенные на нее государствами-членами.

35. Несколько делегаций с глубокой обеспокоенностью отметили, что в ряде разделов распределение ресурсов между подпрограммами не сбалансировано. Они также подтвердили необходимость определения приоритетных направлений деятельности в рамках подпрограмм.

36. Одна из делегаций выразила надежду на то, что нормы, регулирующие составление бюджета по программам, не будут еще раз отложены в сторону в целях выхода на установленный ранее показатель объема бюджета, предусматривающий его существенное сокращение, которое должно было быть достигнуто в течение ограниченного периода времени.

37. Значительное число делегаций высказало мнение о том, что составление бюджета программ и мероприятий Организации Объединенных Наций с ориентиром на конкретный определенный заранее верхний предел не является самоцелью; мандаты Генеральной Ассамблеи и соответствующих межправительственных органов не должны корректироваться ради выхода на определенные бюджетные показатели в ущерб программам и мероприятиям, поскольку утверждение программы предшествует составлению бюджета. Поэтому эти делегации заявили, что главная задача Комитета должна заключаться в том, чтобы изучить утвержденные программы и мероприятия и обеспечить их должное отражение в бюджете.

38. Хотя некоторые делегации и приветствовали тот факт, что новый формат среднесрочного плана позволяет гораздо лучше видеть связь между программами и

ресурсами, необходимыми для их осуществления, они выразили сожаление по поводу того, что в среднесрочном плане отсутствует более четкое указание на приоритеты Организации в данном плановом периоде. Те же делегации отметили, что, поскольку практически все мероприятия Организации Объединенных Наций входят в категорию приоритетных, трудно принимать необходимые решения о распределении ресурсов в рамках общего бюджета.

39. Несколько делегаций заявили о том, что Комитет рассмотрел и рекомендовал программы при том понимании, что результаты их осуществления будут четко и полностью отражены в бюджете по программам, который должен исполняться в рамках среднесрочного плана. Однако они отметили, что, как указано во введении, предложения Генерального секретаря составлены без учета объединения департаментов, действующих в экономической и социальной областях, рационализации обслуживания межправительственных процессов и переориентации общественной информации, и из-за отсутствия всей необходимой информации нынешний обзор Комитета является неполным. Тем не менее, эти делегации исходят из того, что эти три программы в экономической и социальной областях будут полностью отражены в новых структурных механизмах.

40. Несколько делегаций высказали мнение о том, что осуществление программ в области развития имеет особо важное значение для Комитета, поскольку эти программы включены в среднесрочный план, утвержденный Генеральной Ассамблеей, и поэтому уточнить, каким образом эти мандаты будут полностью отражены в новой объединенной структуре трех экономических и социальных департаментов.

41. Некоторые делегации высказали мнение о том, что при переориентации Департамента общественной информации должное внимание следует уделить мандатам, являющимся основанием для создания этого департамента, особенно с учетом того, что он был учрежден Генеральной Ассамблеей для оказания услуг государствам-членам в области общественной информации. В этом контексте государствам-членам Организации Объединенных Наций, в частности развивающимся странам, были полезны его услуги, и они по-прежнему заинтересованы в выяснении того, каким образом эти задачи будут решаться в рамках новой ориентации.

42. Многие делегации отметили, что Генеральный секретарь представит дополнительную информацию о том, каким образом средства, сэкономленные на административной деятельности, могут быть перенаправлены на осуществление основных программ в экономической, социальной и смежных областях. Они высказали мнение о том, что следует тщательно изучить вопрос о том, какой объем средств будет сэкономлен в результате предлагаемого сокращения должностей, в том числе изучить потенциальные последствия для осуществления программ и преемственности в работе Организации. Они также подчеркнули необходимость должного учета принципа справедливой географической представленности при любом сокращении персонала.

43. Некоторые делегации отметили, что в результате осуществления реформ ожидается дальнейшее сокращение бюджета по программам. Большинство делегаций приветствовали сокращение расходов, не связанных с программами, и увеличение в 1998-1999 годах объема ресурсов, выделяемых из регулярного бюджета на программу технического сотрудничества, что отражает приверженность Генерального секретаря делу обеспечения социального и экономического развития.

44. Ряд делегаций указали на то, что перевод совместно финансируемой деятельности из расходных разделов бюджета, за исключением доли Организации Объединенных Наций, является лишь изменением в бухгалтерском учете и не отражает реального сокращения

бюджета. Несколько делегаций высказали мнение о том, что не следовало переходить на составление бюджета в чистом исчислении.

45. Многие делегации подчеркнули важность наличия информации о том, какие мероприятия были отложены, перенесены на другие сроки или сокращены в 1996-1997 годах и что с ними происходит в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов, а также доклада о последствиях одобренных мер экономии для осуществления утвержденных программ и мероприятий, поскольку такая информация облегчила бы рассмотрение предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

46. Некоторые делегации отметили, что этот бюджетный период совпадает со вступлением в следующее тысячелетие и что, вероятно, следует предусмотреть особые мероприятия, направленные на удовлетворение изменяющихся потребностей мирового сообщества в этот период времени.

47. В ходе рассмотрения Комитетом доклада Генерального секретаря о последствиях одобренных мер экономии для осуществления утвержденных программ и мероприятий (A/C.5/51/53) многие делегации выразили глубокую обеспокоенность в связи с расхождениями и противоречиями между заверениями о том, что все утвержденные мероприятия будут полностью осуществлены при объеме ресурсов, запрошенном на 1998-1999 годы, которые были даны государствам-членам, с одной стороны, и содержанием доклада Генерального секретаря, в котором четко говорится о том, что осуществление утвержденных мероприятий сопряжено с серьезными проблемами - с другой. Они вновь заявили о том, что Секретариату следует вновь представить пересмотренные предложения по бюджету, которые позволили бы ему преодолеть дефицит средств, с которым он фактически сталкивается, и в полной мере осуществить все утвержденные программы и мероприятия.

48. Многие делегации подчеркивали, что меры экономии должны повышать эффективность и результативность, а не снижать их. Кроме того, меры экономии должны отражать дисциплину и нововведения, а не освобождать государства-члены от выполнения их договорных обязательств.

49. По мнению одной из делегаций, последствия сокращения бюджета на 154 млн. долл. США должны были быть компенсированы повышением курса доллара и экономией за счет мер по повышению эффективности. Та же делегация отметила, что в докладе, с одной стороны, говорится об увеличении рабочей нагрузки сотрудников Организации Объединенных Наций с учетом существующей нормы вакансий, что сказывается на осуществлении программ, а с другой стороны, предлагается сократить 1182 должности. Ряд делегаций интересовался последствиями предлагаемого сокращения для бюджета на 1998-1999 годы.

50. Многие делегации выразили сожаление по поводу того, что Секретариат не смог представить на рассмотрение бюджетные разделы 27С "Управление людских ресурсов" и 27Е "Конференционное обслуживание".

Выводы и рекомендации

51. Комитет выразил Генеральному секретарю свою признательность за представление бюджета по программам, который, как представляется, отвечает наброскам, утвержденным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 51/220, и отметил, что в бюджете по программам отражена структура среднесрочного плана на период 1998-2001 годов,

утвержденная Ассамблеей в ее резолюции 51/219 от 18 декабря 1996 года, как это было рекомендовано Комитетом.

52. Комитет отметил тот факт, что общий объем ресурсов, испрашиваемый Генеральным секретарем, значительно меньше предусмотренного объема ассигнований на период 1996-1997 годов, а также заверения Генерального секретаря о том, что подобное сокращение ни в коей мере не скажется на полном осуществлении всех утвержденных мероприятий в течение двухгодичного периода 1998-1999 годов.

53. Комитет отметил, что задержка с представлением доклада Генерального секретаря (А/С.5/51/53) не позволила Комитету использовать его при углубленной оценке всех разделов предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов и выявить во всех случаях возможные последствия упомянутого выше предложения. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее рассматривать предлагаемый бюджет по программам с учетом этого доклада.

54. В соответствии со своим мандатом Комитет примет на возобновленной организационной сессии решение о дальнейшем рассмотрении разделов предлагаемого бюджета по программам, которые будут затронуты мерами по осуществлению реформ, после опубликования пересмотренных предложений по бюджету.

55. Комитет подчеркнул, что финансирование бюджета по программам, утвержденного Генеральной Ассамблеей, должно быть обеспечено.

56. Комитет выразил сожаление по поводу того, что Секретариат не смог представить ему на рассмотрение разделы бюджета 27С "Управление людских ресурсов" и 27Е "Конференционное обслуживание".

57. Комитет рекомендовал приложить все усилия для обеспечения того, чтобы упразднение должностей не сказалось отрицательно на количестве должностей начального уровня (С-1 - С-3), которые используются при наборе младшего персонала на основе экзаменов.

Раздел 1. Общее формирование политики, руководство и координация

58. На своих 11-м и 12-м заседаниях 17 и 18 июня 1997 года Комитет рассмотрел раздел 1 "Общее формирование политики, руководство и координация" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Обсуждение

59. Многие делегации одобрили структуру раздела. Другие делегации выразили удовлетворение в связи с подробным описанием мероприятий по данному разделу.

60. Некоторые делегации выразили обеспокоенность в связи с предлагаемым увеличением ассигнований по статьям, связанным с консультантами, услугами по контрактам, общими оперативными расходами и мебелью и оборудованием. Другие подчеркнули важное значение функций Председателя Генеральной Ассамблеи и указали, что Канцелярии Председателя должны быть выделены достаточные средства на поездки. Некоторые делегации выразили обеспокоенность в связи с увеличением ассигнований на поездки, которые предлагаются для Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. Другие делегации выразили сомнение в связи с предлагаемой реклассификацией должности Исполнительного секретаря Внешней комиссии ревизоров с уровня С-5 до уровня Д-1 и указали, что классификация этой должности должна быть

сохранена на нынешнем уровне. Другие делегации не возражали против высказанных предложений. Одна делегация выразила обеспокоенность в связи с объемом ресурсов, предлагаемым для Бюро внешних сношений, по сравнению с ресурсами, ассигнуемыми по некоторым приоритетным областям. Некоторые делегации поставили под сомнение необходимость выделения ресурсов на поездки членов Комитета по программе и координации для участия в совместных заседаниях Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации, поскольку эти заседания были упразднены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 50/227 от 24 мая 1996 года. Одна делегация поставила под сомнение необходимость проведения заседаний Комитета по программе и координации на протяжении шести недель в течение 1998 года, который является "неплановым" годом. Значительное количество делегаций поддержали идею сохранения сессий Комитета в соответствии с резолюцией, которой он был учрежден.

Выводы и рекомендации

61. Комитет принял к сведению описательную часть раздела 1 "Общее формирование политики, руководство и координация" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов и просил Секретариат включить в описательную часть программы описание функции Бюро внешних сношений Административной канцелярии Генерального секретаря в следующем виде: после последнего предложения пункта 1.41 вставить следующий текст:

"Основной функцией Бюро является налаживание, поощрение и поддержание связей Организации Объединенных Наций с институтами гражданского общества, включая неправительственные организации, деловые круги, академические учреждения, фонды, профессиональные ассоциации, парламентарии, профессиональные союзы и религиозные группы. Его работа дополняет деятельность Департамента общественной информации. В то время как Департамент распространяет информацию для органов печати и других средств массовой информации и для широкой общественности, а также предоставляет услуги связанным с ним неправительственным организациям, Бюро внешних сношений сосредоточивает свое внимание на углублении связей между ключевыми институтами гражданского общества и Генеральным секретарем. Оно возглавляет межведомственную рабочую группу, консультирующую Генерального секретаря по вопросам его взаимоотношений с неправительственными организациями. Бюро работает в тесном взаимодействии с составителями речей Генерального секретаря и его представителями, а также с Протокольным отделом в связи с просьбами и визитами руководителей институтов гражданского общества, однако протокольные функции не выполняет. В тесном сотрудничестве и координации с Департаментом общественной информации Бюро разрабатывает стратегию в области коммуникации и выражает основные идеи, характеризующие работу Организации, которые являются последовательными, убедительными и надлежащим образом согласованными".

Раздел 2. Политические вопросы

62. На своем 23-м заседании 26 июня 1997 года Комитет рассмотрел раздел 2 (Политические вопросы) предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Обсуждение

63. Несколько делегаций заявили, что, по их мнению, необходимость в подпрограмме 5 отсутствует и что предназначенные для этой подпрограммы средства следует выделить по разделу 1 "Общее формирование политики, руководство и координация". Ряд

делегаций поддержали предусмотренные в разделе 2 мероприятия и подтвердили их важное значение. Эти делегации особо подчеркнули важность программы в области превентивной дипломатии и урегулирования конфликтов и отметили, что уделять основное внимание превентивной дипломатии следует на этапе до эскалации конфликтов. Другие делегации указали, что деятельность в рамках подпрограммы 1 (Предупреждение, сдерживание и урегулирование конфликтов) может устранить необходимость развертывания операций по поддержанию мира. Поэтому они полностью согласны с мыслью, высказанной в пункте 2.9 описательной части, в котором говорится о том, что использование мирных средств для содействия достижению договоренности между враждующими сторонами является наиболее эффективным с точки зрения затрат способом, применяя который Организация может вносить вклад в поддержание международного мира и безопасности и, таким образом, предотвращать страдания и разрушения, которые неизбежны, когда споры перерастают в вооруженный конфликт.

64. В связи с подпрограммой 2 (Помощь и содействие Генеральному секретарю в политических аспектах его взаимоотношений с государствами-членами) ряд делегаций выразили обеспокоенность по поводу слияния некоторых региональных отделов и сомнения по поводу преимуществ изменения нынешней организационной структуры путем сокращения числа региональных отделов с шести до четырех. Другие делегации выразили обеспокоенность в связи с предлагаемыми сокращениями и упразднениями должностей по этой подпрограмме. По их мнению, эти сокращения могут сказаться на аналитическом потенциале Департамента по политическим вопросам в процессе осуществления программы его работы. Другие делегации приветствовали рационализацию этой подпрограммы. Ряд делегаций с удовлетворением отметили улучшение координации деятельности между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, особенно в том, что касается урегулирования конфликтов.

65. Одна из делегаций поинтересовалась, почему в рамках подпрограммы не были предусмотрены ассигнования на деятельность, связанную с Карибским сообществом (КАРИКОМ), особенно в свете последней резолюции о сотрудничестве между КАРИКОМ и Организацией Объединенных Наций, и запросила информацию о мероприятиях, запланированных для КАРИКОМ на двухгодичный период. Та же делегация поинтересовалась, существуют ли соглашения о сотрудничестве между Секретариатом Содружества и Организацией Объединенных Наций и, если такого соглашения нет, то какова директивная основа для осуществления сотрудничества между ними.

66. Некоторые делегации отметили, что в бюджетном предложении следовало более четко указать функции отделения связи Департамента по политическим вопросам, которое предлагается создать в Аддис-Абебе. Они выразили обеспокоенность в связи с тем, что один из департаментов Секретариата - впервые - учреждает свое отделение связи, которое будет аккредитовано при региональной организации, и подчеркнули, что в соответствии со сложившейся практикой только Генеральный секретарь - а не департаменты Секретариата - может направлять представителей. Эти делегации задали вопрос о том, не приведет ли предлагаемое создание отделения Департамента по политическим вопросам в Кигали к дублированию функций с учетом существования специальных договоренностей между Организацией африканского единства (ОАЕ) и Организацией Объединенных Наций в отношении совместного специального представителя по району Великих озер. Они поддержали идею назначения совместного специального представителя, но указали на возможность дублирования отделением связи в Аддис-Абебе функций сотрудника Департамента по политическим вопросам, который должен быть аккредитован при отделении Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в Кигали.

67. Ряд делегаций подчеркнули важную роль Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи и отметили, что эту Канцелярию следует укрепить. Другие делегации выразили мнение о том, что деятельность Канцелярии Председателя было бы более уместно включить в раздел 1 (Общее формирование политики, руководство и координация).

68. В связи с ассигнованиями на цели обслуживания рабочих групп Генеральной Ассамблеи одна из делегаций выразила мнение о том, что некоторые мероприятия уже завершены или будут завершены в скором времени, и поэтому упоминать такие рабочие группы в описательной части программы не следовало.

69. Ряд делегаций высказались в поддержку подпрограммы 3 (Помощь в проведении выборов). Они отметили, что придают большое значение этой подпрограмме, и дали высокую оценку работе Департамента в этой области. Другие делегации указали, что мероприятия в рамках этой подпрограммы должны осуществляться в соответствии с мандатами Генеральной Ассамблеи и на основании просьб государств-членов об оказании помощи в проведении выборов. Несколько делегаций задали вопросы, касающиеся характера участия Центра по правам человека в деятельности по оказанию помощи в проведении выборов и его соответствующего мандата.

70. Одна из делегаций предложила вставить в предпоследнем предложении пункта 2.67 после слов "по поддержанию мира" слова "в соответствии с директивными мандатами". Эта же делегация внесла аналогичное предложение в связи с пунктом 2.68b (ii) d.

71. Ряд делегаций высказались в поддержку деятельности по подпрограмме 6 (Декolonизация) и выразили обеспокоенность в связи с предлагаемыми сокращениями. Многие делегации вновь заявили о своей полной поддержке программы работы Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. По их мнению, проводимые Специальным комитетом региональные семинары продолжают служить важным и эффективным инструментом выполнения этим комитетом своего мандата. Другие делегации не разделяли этого мнения. Некоторые делегации выразили сомнение относительно объема ресурсов, предложенных в рамках этой подпрограммы, и в частности в отношении целесообразности увеличения объема ресурсов, выделяемых для Специального комитета на цели покрытия путевых расходов. Другие делегации выразили мнение о том, что организуемые Специальным комитетом выездные миссии являются важной частью его деятельности. Еще одна делегация высказала сомнение относительно целесообразности выделения ресурсов для межправительственных органов, сроки действия мандатов которых уже истекли. Некоторые делегации отметили, что эту программу следует и далее укреплять до тех пор, пока мандат Специального комитета не будет выполнен. В связи с замечанием о выделении ресурсов для межправительственных органов, сроки действия мандатов которых уже истекли, представитель Генерального секретаря указал, что в течение всего периода функционирования этих межправительственных органов Генеральная Ассамблея, как правило, продлевала их мандаты. Поэтому соответствующие ассигнования предусматривались во всех двухгодичных периодах.

72. Многие делегации высказались в поддержку подпрограммы 7 (Вопрос о Палестине), отметив, что она должна сохраняться до тех пор, пока не будет достигнуто окончательное урегулирование палестинского вопроса, и поддержали полное осуществление предлагаемых мероприятий. Одна из делегаций выразила сомнение относительно целесообразности выделения по этой подпрограмме ресурсов в предусмотренном объеме и отметила, что в нынешних обстоятельствах ресурсы можно было бы направить на другие мероприятия, осуществляемые на Западном берегу и в секторе Газа, например, на деятельность Координатора Организации Объединенных Наций

на оккупированных территориях, Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) или ПРООН.

73. Ряд делегаций поддержали общую направленность мероприятий, предусмотренных в рамках программы 26 (Разоружение) среднесрочного плана на период 1998-2001 годов. Некоторые делегации высказались в поддержку Конференции по разоружению и заявили, что она является единственным форумом для проведения переговоров в целях заключения договоров. Другие делегации усомнились в целесообразности упоминания обслуживания четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, поскольку Ассамблея еще не приняла решение о созыве такой сессии. Еще одна делегация усомнилась в целесообразности предлагаемого увеличения ассигнований на оплату услуг консультантов. Другие делегации обратили внимание на все более ярко выраженную, по их мнению, тенденцию к сокращению объема ресурсов, выделяемых для выплаты стипендий в области разоружения, и заявили, что они не могут поддержать такое сокращение. Одна из делегаций выступила против упразднения трех должностей класса С-5, переданных трем региональным центрам, заявив, что эти должности следует сохранить и использовать для укрепления Центра по вопросам разоружения. Другие делегации приветствовали предложенные по этой программе сокращения. Некоторые делегации усомнились в целесообразности упоминания в пункте 2.128а обслуживания различных договорных органов, поскольку связанные с этими органами расходы покрываются государствами-участниками. Еще одна делегация запросила разъяснения относительно использования слов "меры укрепления доверия". Другие делегации отметили отсутствие в описательной части упоминания о химическом оружии. Многие делегации выразили сожаление о том, что в описательной части не было надлежащим образом отражено отсутствие достаточного прогресса, особенно в области ядерных вооружений. Многие делегации выразили обеспокоенность по поводу недостаточности объема ресурсов, которые предлагается выделить для обслуживания Постоянного консультативного комитета по вопросам безопасности в Центральной Африке, а также по поводу того, что недостаточный объем ресурсов пагубно скажется на возможностях реагировать на возникающие конфликты. Одна из делегаций отметила, что мероприятия, связанные с регистрацией стрелкового оружия, не являются приоритетными и что основное внимание следует по-прежнему уделять оружию массового уничтожения. Многие делегации выразили обеспокоенность по поводу сокращения объема ресурсов для программы стипендий в области разоружения и просили исправить это положение, с тем чтобы продолжать оказывать дипломатам из развивающихся стран содействие в этой важной области.

Выводы и рекомендации

74. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть раздела 2 (Политические вопросы) предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов со следующими изменениями:

а) заменить в тексте пункта 2.14 на испанском языке слова "сорок третьей и сорок четвертой сессий" словами "пятьдесят третьей и пятьдесят четвертой сессий";

б) по просьбе Комитета Секретариат представил следующее описание, которое Комитет рекомендует включить в текст пункта 2.50 после второго предложения:

"Предлагаемое отделение связи в Аддис-Абебе будет выполнять следующие функции:

а) способствовать обмену информацией и координации инициатив и усилий в области превентивной дипломатии и миротворчества, а также в контексте процесса демократизации в Африке:

i) пристально следить за работой Механизма ОАЕ по предотвращению, регулированию и разрешению конфликтов и информировать Центральные учреждения об обсуждаемых в рамках Механизма политических инициативах, представляющих интерес для Организации Объединенных Наций;

ii) поддерживать связи с Отделом по разрешению конфликтов и Департаментом по политическим вопросам ОАЕ в целом в целях укрепления сотрудничества по конкретным политическим вопросам, представляющим особый интерес для Организации Объединенных Наций и ОАЕ;

iii) оказывать поддержку деятельности совместных специальных представителей Организации Объединенных Наций/ОАЕ;

b) координировать осуществление программ сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и ОАЕ, согласованных на ежегодных совещаниях их секретариатов;

c) выполнять на соответствующих совещаниях ОАЕ в Аддис-Абебе при необходимости такие представительские функции, которые могут потребоваться";

c) в пункте 2.120 следует изменить формулировку второго предложения таким образом, чтобы оно гласило: "Со времени окончания "холодной войны" произошли изменения в ряде важных областей, связанных с контролем над вооружениями и разоружением, а в последнем предложении следует опустить слова: "и необходимости их дальнейшей увязки с предпринимаемыми на более широкой основе международными усилиями по укреплению мира и безопасности";

d) в пункте 2.124 в конце шестого предложения следует вставить слова "в области контроля над вооружениями и разоружения".

Раздел 3. Операции по поддержанию мира и специальные миссии

75. На своих 11-м и 12-м заседаниях 17 и 18 июня 1997 года Комитет рассмотрел раздел 3 "Операции по поддержанию мира и специальные миссии" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Обсуждения

76. Делегации вновь подтвердили, что поддержание международного мира и безопасности является одним из основных приоритетов Организации, как это предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций и среднесрочном плане на период 1998-2001 годов. Эти делегации высказались за мероприятия в рамках операций по поддержанию мира и специальных миссий, поскольку они способствуют обеспечению поддержания мира. Некоторые делегации вновь подтвердили, что до начала операций по поддержанию мира следует прибегать к превентивной дипломатии; и что координация деятельности Департамента операций по поддержанию мира и других соответствующих департаментов в проведении операций по поддержанию мира играет решающую роль и имеет важнейшее значение. Другие делегации подчеркнули, что мероприятия, связанные

с операциями по поддержанию мира, не должны осуществляться за счет мероприятий Организации в области развития.

77. Некоторые делегации высоко оценили то, с какой подробностью мероприятия и потребности в ресурсах представлены в разделе, и указали, что сложность мероприятий отражена в отдельной брошюре. По мнению многих делегаций, предложения, касающиеся Департамента операций по поддержанию мира, не отражают общего объема ресурсов, необходимого для Департамента. Эти же делегации считают, что запрошенные для Департамента операций по поддержанию мира ресурсы недостаточны и что Департамент не может полагаться на дальнейшее выделение ассигнований, не предусмотренных в регулярном бюджете. Другие делегации указали на диспропорции в финансировании персонала за счет регулярного бюджета, вспомогательного счета для операций по поддержанию мира и ассигнований, предоставляемых правительствами на безвозмездной основе. Некоторые делегации подчеркнули, что Департамент должен иметь достаточно средств для выполнения поставленных перед ним задач, и с сожалением отметили предлагаемое сокращение в регулярном бюджете должностей, связанных с работой Склада снабжения Организации Объединенных Наций в Пизе. Некоторые делегации запросили разъяснения в отношении условий финансирования Базы материально-технического обеспечения Организации Объединенных Наций в Бриндизи и условий передачи мероприятий, осуществляемых Складом в Пизе, на Базу Бриндизи. Некоторые делегации считают, что сокращение должностей не отвечает тому важному значению, которое придается поддержанию мира и безопасности. Одна делегация с благодарностью отметила, что Департамент будет сотрудничать с отделениями на местах; вместе с тем несколько делегаций подчеркнули важное значение деятельности Группы по обобщению накопленного опыта.

78. Некоторые делегации выразили обеспокоенность в связи с продолжающимся финансовым кризисом, который, в частности, сказался на возмещении расходов странам, предоставляющим воинские контингенты и оборудование, принадлежащее контингентам. В этом контексте эти же делегации считают, что необходимы эффективное планирование, соответствующее составление бюджета и административные механизмы для операций по поддержанию мира. Некоторые делегации подчеркнули необходимость оперативного урегулирования требований, связанных с выплатой пособий в связи со смертью или потерей трудоспособности.

79. В связи с запрошенными ресурсами на оказание консультационных услуг, необходимых для проведения исследования по изучению опыта программ разоружения, демобилизации и реинтеграции военнослужащих, осуществляемых прошлыми и нынешними миссиями по поддержанию мира, одна делегация выразила точку зрения о том, что необходимо приложить усилия, с тем чтобы использовать уже имеющийся в Организации опыт, прежде всего опыт в области разоружения, накопленный в Институте Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, или же в контексте анализа результатов программ разоружения, мероприятия которых отражены в разделе 2 "Политические вопросы" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

80. Что касается безвозмездно предоставляемого персонала, то ряд делегаций полагают, что Департамент операций по поддержанию мира должен быть в состоянии выполнять свою программу работы, не прибегая к услугам безвозмездно предоставляемого персонала. Некоторые делегации выразили свою озабоченность в связи с преобладанием, с одной стороны, в Департаменте безвозмездно предоставляемого персонала и с нежеланием, с другой стороны, некоторых государств-членов предоставлять ресурсы для осуществления программных мероприятий в соответствии с положениями Устава и набирать персонал в соответствии с Правилами и Положениями о

персонале. Те же делегации полагают, что предоставление персонала на безвозмездной основе поставит под угрозу выполнение санкционированных мероприятий. Кроме того, поскольку эта договоренность носит специальный характер, для нее характерны непредсказуемость и ненадежность. Эти делегации подчеркнули, что Генеральному секретарю следовало включить в предлагаемые им потребности в должностях для Департамента все должности, которые, как он считает, нужны для выполнения функций, необходимых для осуществления его программы работы и выполняемых в настоящее время по-прежнему персоналом, предоставляемым на безвозмездной основе. Они просили представить на рассмотрение государствам-членам результаты проведенного Секретариатом внутреннего обзора требуемых для Департамента ресурсов, о проведении которого Комитет был поставлен в известность. Другие делегации выразили признательность за тот ценный вклад, который безвозмездно предоставляемый персонал вносит в работу Организации.

81. Многие делегации вновь заявили о том, что сложившуюся ситуацию ни в коем случае не следует рассматривать как устоявшуюся практику, в результате которой государства-члены будут освобождены от выполнения своих обязанностей по Уставу или от необходимости подтверждать принцип, в соответствии с которым государства-члены должны совместно предоставлять все необходимые ресурсы для осуществления санкционированных программ и мероприятий персоналом, набираемым в соответствии с Правилами и Положениями о персонале на основании статей 100 и 101 Устава.

82. Некоторые делегации с озабоченностью отметили сокращение должностей, предложенных для Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП) и операций по поддержанию мира в целом, и полагают, что эти сокращения могут привести к негативным последствиям для программы работы этих миссий по поддержанию мира. Некоторые делегации поставили под сомнение необходимость в столь многочисленном гражданском вспомогательном персонале, в то время как большинство наблюдателей ОНВУП прикреплены к Силам Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООНП) и к Временным силам Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ). Одна из делегаций выразила озабоченность в связи с усилением других операций по поддержанию мира, в результате чего создаются новые должности без указания соответствующего директивного мандата. Другая делегация выступила в поддержку предложения в отношении Группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (ГВНООНП). Некоторые делегации напомнили об изъявленном Генеральной Ассамблее желании упорядочить деятельность ОНВУП после консультаций с заинтересованными сторонами.

83. Некоторые делегации выразили сожаление в связи с тем, что в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов не предусматриваются ресурсы для специальных миссий, связанных с оказанием добрых услуг и проведением превентивной дипломатии. Эти делегации считают, что Генеральному секретарю следовало предусмотреть в предлагаемом бюджете по программам финансовые ассигнования на непредвиденные специальные миссии в объеме, соизмеримом с потребностями в таких миссиях в недавнем прошлом. Отсутствие таких ресурсов не способствует созданию потенциала Организации в плане реагирования и принятия соответствующих мер в связи с возможными конфликтами. Эти же делегации полагают, что специальные миссии являются неотъемлемой частью усилий по достижению цели Организации в деле поддержания мира и безопасности и что предлагаемое сокращение скажется на способности Организации поддерживать мир и безопасность. Одна из делегаций предложила создать для этих целей отдельный оперативный резерв.

84. Ряд делегаций выразили озабоченность в связи с тем, что ассигнования для Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале (МИНУГА) не

охватывают весь двухгодичный период 1998-1999 годов. Эти делегации напомнили о рекомендациях, представленных в этой связи Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, и полностью согласились с предложением Консультативного комитета относительно того, чтобы в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов были предусмотрены ассигнования для финансирования Миссии на весь двухгодичный период с учетом того, что Миссия, по всей вероятности, будет продолжаться до 2000 года. Эти же делегации считают, что, когда возникнет потребность в ресурсах, Миссия может не получить ресурсы своевременно и в надлежащем объеме. Другая делегация полагает, что Генеральный секретарь располагает достаточными полномочиями для того, чтобы испросить ресурсы, касающиеся деятельности МИНУГУА, на период после истечения ее текущего мандата.

Выводы и рекомендации

85. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 3 "Операции по поддержанию мира и специальные миссии" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов с учетом следующих изменений:

а) пункт 3.10 следует читать:

"Департамент должен поддерживать потенциал для успешного выполнения этих задач, возложенных на него в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, принимая во внимание тот важный вклад, который могут внести в дело поддержания мира региональные соглашения и учреждения с учетом их соответствующих мандатов, сферы действия и состава в соответствии с главой VIII Устава";

б) что касается пункта 3.19, то Комитет рекомендовал Секретариату в первую очередь использовать существующие исследования, особенно исследования, публикуемые Институтом Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, прежде чем испрашивать новые исследования, которые будут проводиться в рамках системы Организации Объединенных Наций, а специализированные консультативные услуги использовать, при необходимости, только в крайнем случае;

с) в пункте 3.19b следует опустить слова "реинтеграции военнослужащих".

86. Комитет рекомендовал также гарантировать при осуществлении миротворческих мандатов соответствие мандатов, ресурсов и задач. Выполнение функции поддержания мира должно эффективно и действенно обеспечиваться по всей системе Организации Объединенных Наций с помощью надлежащих мер, включая отчетность и ответственность.

87. Что касается МИНУГУА, то, учитывая, что Соглашение о графике осуществления, соблюдения и контроля за выполнением Мирных соглашений является подробным руководством по осуществлению с 1997 года до конца 2000 года, и что Миссия скорее всего будет продолжать действовать до конца 2000 года, Комитет отметил, что в соответствии с Финансовыми правилами и положениями Организации Объединенных Наций и положениями и правилами, регулирующими планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль за ходом использования и процедуры оценки, ресурсы на весь двухгодичный период 1998-1999 годов для финансирования Миссии не включены в данный раздел.

88. Комитет отметил, что вопрос о персонале, предоставляемом на безвозмездной основе, в настоящее время активно рассматривается Генеральной Ассамблеей, и обратил

внимание Ассамблеи на необходимость рассмотреть кадровые вопросы Департамента операций по поддержанию мира в их совокупности.

Раздел 4. Использование космического пространства в мирных целях

89. На своем 23-м заседании 26 июня 1997 года Комитет рассмотрел раздел 4 "Использование космического пространства в мирных целях" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Обсуждение

90. Делегации высказались в поддержку и подчеркнули огромное значение программы мероприятий в рамках этого раздела. Многие делегации дали высокую оценку конкретным результатам, достигнутым Управлением по вопросам космического пространства, и эффективному использованию им ресурсов. Ряд делегаций подчеркнули важную роль мероприятий по сокращению разрыва между богатыми и бедными странами и технологического разрыва между развитыми и развивающимися странами. В этой связи эти делегации указали, что политические и правовые компоненты этих мероприятий и компоненты, связанные с научно-технической помощью, осуществляются на благо всех стран. Другая делегация подчеркнула важность использования космического пространства и связанной с этим риск и указала, что недавний инцидент в этой связи свидетельствует о необходимости активного участия государств-членов в программе использования космического пространства в мирных целях.

91. Некоторые делегации, поддержав программу работы Управления, выразили сомнения по поводу объема предлагаемых ресурсов. Эти делегации высказались за то, чтобы не предлагать по данному разделу какого-либо существенного увеличения, в то время как другие делегации поддержали тот объем ресурсов, который был предложен по данному разделу. Некоторые делегации отметили, что ресурсы, предложенные на период 1998-1999 годов, находятся приблизительно на том же уровне, что и первоначальные ассигнования на 1996-1997 годы, и на уровне расходов в течение периода 1994-1995 годов. Соответственно, Управление приняло меры по дальнейшему повышению эффективности, с тем чтобы обеспечить результативное осуществление своей программы работы.

Выводы и рекомендации

92. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы раздела 4 "Использование космического пространства в мирных целях" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Раздел 6. Правовые вопросы

93. На своем 26-м заседании 30 июня 1997 года Комитет рассмотрел раздел 6 "Правовые вопросы" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Обсуждение

94. Делегации одобрили мероприятия по этому разделу и решительно подтвердили их важное значение. Некоторые делегации также приветствовали рационализацию деятельности Договорной секции посредством внедрения технологий, которые повысят своевременность издания текстов договоров.

95. В связи с подпрограммой 4 "Морское право и вопросы океана" некоторые делегации, приняв к сведению создание двух новых договорных органов, а именно Международного трибунала по морскому праву и Международного органа по морскому дну, выразили серьезную обеспокоенность в связи с существенным сокращением кадровых и финансовых ресурсов, предлагаемых по данной подпрограмме. С их точки зрения, эта подпрограмма сохраняет свое важнейшее значение с учетом, в частности, возрастающих потребностей в оказании помощи государствам в осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, и они просили представителя Генерального секретаря подтвердить, что предлагаемый сокращенный объем ресурсов будет достаточным для осуществления Секретариатом утвержденной Генеральной Ассамблеей программы работы в течение двухгодичного периода 1998-1999 годов. Другая делегация указала на неравномерность распределения ресурсов для финансирования деятельности по данной подпрограмме и других мероприятий, осуществляемых Управлением по правовым вопросам, по которым предложены минимальные сокращения или увеличение ресурсов. Одна делегация, приветствуя перенаправление ресурсов в другие области с учетом изменения структуры, выразила мнение, в соответствии с которым по данной подпрограмме можно обеспечить дополнительные сокращения. Комитет был поставлен в известность о том, что в связи с созданием двух новых договорных органов, о которых говорилось выше, объем работы по данной подпрограмме существенно уменьшился и что изменения, отражающие нынешние потребности, были предложены после тщательного и подробного рассмотрения мандатов, определенных Генеральной Ассамблеей. Комитету были даны заверения в том, что Секретариат будет иметь возможность выполнить эти мандаты, используя предложенный объем ресурсов.

96. Одна делегация остановилась на пункте 4.18 подпрограммы 4.3 "Прогрессивное развитие и кодификация международного права" среднесрочного плана на период 1998-2001 годов, в котором излагается ряд мер, которые должен принять Отдел кодификации в целях осуществления мероприятий, определенных Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 49/60 от 9 декабря 1994 года и 50/53 от 11 декабря 1995 года, посвященных Декларации о мерах по ликвидации международного терроризма. Эта делегация отметила, что в пункте 6.57 отсутствует упоминание о деятельности, связанной с мерами по ликвидации терроризма. В этой связи эта делегация предложила добавить в конце пункта 6.57 описательной части программы следующее предложение:

"В связи с первой целью Отдел несет ответственность за проведение дальнейшей работы по осуществлению резолюций 49/60 и 50/53 Генеральной Ассамблеи, посвященных Декларации о мерах по ликвидации международного терроризма, и, таким образом, должен внимательно следить за осуществлением пункта 10 Декларации и представлять по этому вопросу ежегодные доклады".

97. Одна делегация с обеспокоенностью отметила увеличение ресурсов, выделяемых для поддержки программ, что расходится с объявленным стремлением государств-членов сокращать ресурсы по этому компоненту предлагаемого бюджета по программам. Другая делегация выразила сомнение в отношении предлагаемого количества совещаний государств - участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, указав, что, с ее точки зрения, их число можно было бы сократить. Одна делегация попросила разъяснить то, в каких масштабах Управление по правовым вопросам принимает участие в деятельности в различных областях, таких, как закупки, внедрение нового Кодекса поведения, о чем говорится в пункте 6.45а, и в отношении юридических консультаций, предоставляемых по вопросу об управленческом обеспечении международных трибуналов по бывшей Югославии и Руанде, о чем говорится в пункте 6.33.

98. В отношении подпрограммы 1 одна делегация отметила реклассификацию должности заместителя Юрисконсульта в должность класса Д-2 и переход от финансирования этой должности за счет внебюджетных ресурсов к использованию регулярного бюджета, а также указала, что все утвержденные мероприятия должны финансироваться за счет регулярного бюджета. Комитет был поставлен в известность о том, что Управление предоставляет услуги операциям по поддержанию мира, а также другим программам Организации, таким, как программы ПРООН, Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), которые финансируются за счет добровольных взносов, и что представляется уместным, чтобы Организация получала за счет этих внебюджетных программ компенсацию за предоставляемые ею услуги. Другая делегация поставила под сомнение целесообразность увеличения ресурсов по данной подпрограмме на поездки. Другая делегация отметила воздействие бюджетных сокращений в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов на ход осуществления утвержденных программ по разделу 6 и выразила обеспокоенность в связи с тем, что, будучи ограниченным тем объемом ресурсов, который был предложен на 1998-1999 годы, Управление может действовать на том же низком уровне, что и в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов. Другая делегация, дав высокую оценку работе Управления и компетентности и добросовестности его сотрудников, выразила надежду на то, что в свете последних событий план будет скорректирован, с тем чтобы учесть факт завершения работы по Конвенции о несудоходных видах использования международных водотоков, о чем говорится в пункте 6.64b (i).

99. Одна делегация подчеркнула важное значение юридических публикаций и попросила представить разъяснения в связи с отсутствием упоминания в пункте 6.5 о работе, проведенной Отделом кодификации по обновлению и публикации резюме решений, консультативных мнений и постановлений Международного Суда.

100. В связи с мероприятиями, относящимися к Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права, одна делегация подчеркнула важное значение семинаров, практикумов и стипендий. Эта делегация предложила увеличить объем ресурсов, выделяемых на эту деятельность. Эта же делегация предложила разъяснить, в частности, причины отсутствия в пункте 6.71 ассигнований для выделения субсидий на поездки в этих целях. Такие ассигнования ранее были включены в бюджет по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов.

Выводы и рекомендации

101. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программ по разделу 6 "Правовые вопросы" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов со следующим изменением: в пункте 6.58 после слова "Awards" следует вставить слова: "обновлении резюме решений, консультативных заключений и постановлений Международного Суда".

Раздел 7. Координация политики и устойчивое развитие

102. На своих 12-м и 13-м заседаниях 18 июня 1997 года Комитет рассмотрел раздел 7 "Координация политики и устойчивое развитие" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Обсуждение

103. Большинство делегаций подтвердили то особое значение, которое они придают мероприятиям Организации Объединенных Наций в областях экономики и устойчивого развития. Некоторые делегации сослались на планы Генерального секретаря произвести перестройку работы Организации в экономической и социальной областях и просили разъяснить, какое воздействие это может оказать на программу работы соответствующих департаментов и подразделений и на ресурсы, выделяемые на осуществление намеченных мероприятий. Многие делегации подчеркнули необходимость выделения адекватных ресурсов в этих областях работы Организации.

104. Несколько делегаций выразили свое удовлетворение масштабами деятельности и дали высокую оценку той информации, которая изложена в рамках предлагаемой программы работы, охарактеризованной в разделе 7. Ряд делегаций отметили, что обеспечено сбалансированное распределение ресурсов среди подпрограмм.

105. Многие делегации вновь заявили о своей решительной поддержке программы работы в рамках подпрограммы 2 "Улучшение положения женщин" и приветствовали предложение о выделении дополнительных ресурсов в связи с работой Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и обеспечению равенства женщин. Одна делегация сочла необходимым более подробно обосновать прирост ресурсов. Некоторые делегации запросили разъяснения касательно условий работы и отчетности между Начальником Департамента и Специальным советником Генерального секретаря по гендерным вопросам и обеспечению равенства женщин.

106. По мнению ряда делегаций, особое значение имеют такие аспекты программы работы, как возможности координации в экономической и социальной областях, последующие меры в связи с Глобальной конференцией по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств и неправительственные организации.

107. Некоторые делегации подчеркнули важное значение межправительственного механизма, обслуживаемого Департаментом, и особо указали на необходимость обеспечения полной поддержки обслуживанию Комиссии по устойчивому развитию.

108. Одна делегация предложила, чтобы на каждой сессии Генеральной Ассамблеи основное внимание в рамках обсуждений было сосредоточено на специально отобранной теме, представляющей большой, долгосрочный интерес для государств-членов, в целях принятия соответствующих стратегий и планов действий.

109. Одна из делегаций выразила обеспокоенность в связи с содержанием третьего предложения пункта 7.38. По мнению этой делегации, доклад Генерального секретаря по вопросам политики должен подготавливаться прежде всего на основе консультаций с государствами-членами. Эта делегация выразила также мнение о том, что другие участники, упомянутые в вышеуказанном пункте, могут вносить некоторый вклад.

110. Одна делегация предложила опустить последнее предложение в пункте 7.38.

111. Другая делегация предложила в тексте на испанском языке:

a) в девятой строке пункта 7.41a(i)a.i заменить слова "mentalidad y desarrollo" словами "cultura y desarrollo";

b) в шестой строке пункта 7.72 заменить слово "ecol6gicos" словом "ambientales".

112. Одна из делегаций предложила опустить в последнем предложении пункта 7.73 слова "негосударственным субъектам".

Выводы и рекомендации

113. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программ по разделу 7 "Координация политики и устойчивое развитие" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов с учетом дальнейшего рассмотрения, как указано в пункте 35 введения.

Раздел 8. Африка: Новая программа по обеспечению развития

114. На своем 13-м заседании 18 июня 1997 года Комитет рассмотрел раздел 8 "Африка: Новая программа по обеспечению развития" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Обсуждение

115. Несколько делегаций подчеркнули то приоритетное значение, которое придается программе 6 "Африка: Новая программа по обеспечению развития" в среднесрочном плане на период 1998-2001 годов, и выразили свою поддержку деятельности, предусматриваемой по разделу 8. По их мнению, объем ресурсов, предлагаемый по этому разделу, не отвечает потребностям Африки и должен быть увеличен. Некоторые делегации сочли, что распределение ресурсов между подпрограммами не полностью отражает современные приоритеты в рамках программы 6 и что для подпрограммы 2 необходимо выделить больший объем ресурсов.

116. Ряд делегаций подчеркнули особую роль Специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке в деле активизации усилий системы Организации Объединенных Наций, направленных на осуществление Новой программы по обеспечению развития Африки в 90-е годы. В этой связи они высказали мнение о том, что деятельность, предусмотренная в данном разделе, в частности в рамках подпрограммы 1, не полностью отражает необходимость координации с другими подпрограммами и инициативами в области развития Африки. Другие делегации подчеркнули роль Специального координатора по Африке и наименее развитым странам в деле обеспечения координации общесистемной деятельности, касающейся Африки, а также в информационно-пропагандистской деятельности и мобилизации поддержки развитию этого региона. Многие делегации подчеркнули настоятельную необходимость усиления координации между Новой программой по обеспечению развития Африки в 90-е годы и Новой специальной инициативой на всех уровнях.

117. Некоторые делегации выразили озабоченность по поводу возможного дублирования деятельности, предлагаемой по подпрограммам 1 и 2, и деятельности других учреждений и программ в Африке, в частности тех, которые осуществляют свои мероприятия в рамках Общесистемного плана действий в области экономического подъема и развития в Африке и Специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке.

118. По мнению ряда делегаций, в рамках предстоящей перестройки Секретариата мероприятия, предусмотренные по разделу 8, и организационные подразделения, отвечающие за их осуществление, должны сохранить свою самостоятельность, с тем чтобы обеспечить полное и своевременное осуществление программы 6. Другие делегации сочли, что эти организационные подразделения должны быть объединены с другими соответствующими организационными структурами Секретариата или переданы в ведение

высокопоставленного должностного лица в Секретариате, который должен отвечать за осуществление всех программ в области развития Африки.

119. Некоторые делегации подчеркнули, что деятельность соответствующего подразделения, а именно: Канцелярии Специального координатора по Африке и наименее развитым странам, так же как и мероприятия по разделу 8 бюджета по программам, основываются на мандате, который должным образом утвержден Генеральной Ассамблеей, и в этой связи относится к числу областей, в которых согласно разделам В и F письма от 17 марта 1997 года Генерального секретаря (A/51/829) последний может вносить изменения лишь после консультаций и с предварительного согласия государств-членов. В этой связи они отметили, что, подтвердив приоритетное значение экономического подъема в Африке, Генеральный секретарь недавно подчеркнул на тридцать третьей встрече на высшем уровне глав государств и правительств стран - членов Организации африканского единства, что этот континент должен быть одним из основных получателей выгод от мер по реформе, которые он планирует представить государствам-членам.

120. Некоторые делегации выразили поддержку деятельности Департамента общественной информации, предлагаемой в рамках подпрограммы 3. По мнению других делегаций, в деятельности в рамках этой подпрограммы следует уделять большее внимание пропаганде усилий, предпринимаемых на национальном уровне в целях содействия экономическому развитию Африки. Ряд делегаций предложили перераспределить ресурсы между подпрограммами.

Выводы и рекомендации

121. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 8 "Африка: Новая программа по обеспечению развития" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов при условии дальнейшего рассмотрения, как указывается в пункте 35 введения.

122. Комитет рекомендовал также в полной мере осуществить и усилить аспект описательной части подпрограммы 1, касающийся сотрудничества Юг-Юг.

Раздел 9. Экономическая и социальная информация и анализ политики

123. На своем 24-м заседании 27 июня 1997 года Комитет рассмотрел раздел 9 "Экономическая и социальная информация и анализ политики" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Обсуждение

124. Ряд делегаций заявили о своей поддержке программы и отметили позитивное воздействие деятельности Департамента по экономической и социальной информации и анализу политики, особенно в области статистики и народонаселения, а также ценность его публикации, особенно для развивающихся стран. Другие делегации сочли, что ряд других областей программы работы Департамента дублирует работу других организаций/подразделений как в системе Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами, и высказали мнение о том, что в ходе идущей перестройки необходимо решить эту проблему.

125. Ряд делегаций сочли уровень ресурсов недостаточным для выполнения в полном объеме программы работы, изложенной в данном разделе. Они также высказали обеспокоенность в связи с количеством должностей, предлагаемых к упразднению или остающихся вакантными, а также в связи с последствиями этого для выполнения

программы работы. Одна из делегаций отметила, что с учетом идущей перестройки Организации Объединенных Наций увеличение объема ресурсов является неоправданным. Некоторые делегации высказали надежду на то, что предлагаемая перестройка экономических департаментов не скажется на качестве выполняемой работы.

126. Одна из делегаций подчеркнула необходимость расширить охват подпрограммы в области народонаселения. Другая делегация предложила провести конкретные исследования положительного и отрицательного опыта рыночных реформ.

127. Одна из делегаций предложила изменить формулировку первого предложения в пункте 9.47 следующим образом:

"Одним из основных последствий глобализации и либерализации является то, что правительства уже не могут управлять своей национальной экономикой без понимания событий в мировой экономике. Подобные события должны учитываться правительствами в соответствии с их национальными приоритетами".

Выводы и рекомендации

128. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 9 "Экономическая и социальная информация и анализ политики" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов при условии дальнейшего рассмотрения, как это указано в пункте 35 введения.

Раздел 10. Поддержка развития и управленческое обеспечение

129. На своем 24-м заседании 27 июня 1997 года Комитет рассмотрел раздел 10 "Поддержка развития и управленческое обеспечение" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Обсуждение

130. Несколько делегаций заявили о своей поддержке деятельности Департамента по поддержке развития и управленческому обеспечению и подчеркнули то важное значение, которое они придают, в частности, деятельности в области технического сотрудничества. Другие делегации подчеркнули важное значение той помощи, которую Департамент оказывает странам с переходной экономикой, в частности в области технологии и становления рынка, развития предприятий, международного сотрудничества в вопросах налогообложения и государственного управления, и сочли, что способность Департамента оказывать такую помощь не должна уменьшиться в результате его идущей перестройки.

131. Ряд делегаций заявили о своем полном согласии с содержанием данного раздела, включая предлагаемое сокращение объема ресурсов. Многие другие делегации выразили обеспокоенность в связи с предлагаемым сокращением ресурсов и возможными негативными последствиями этого для полного осуществления программы работы.

132. Ряд делегаций напомнили о своей неоднократно выражавшейся обеспокоенности в связи с возможным дублированием деятельности между Департаментом и Программой развития Организации Объединенных Наций и выразили мнение о том, что в ходе идущей перестройки следует решить эту проблему.

133. Одна из делегаций запросила разъяснения в отношении работы Комитета по природным ресурсам; другая делегация заявила, что Комитет имеет ограниченную

полезность и что вопросы, стоящие в его повестке дня, могли бы быть рассмотрены другими органами, а ресурсы соответственно сокращены.

134. Одна из делегаций предложила:

а) изменить формулировку последнего предложения в пункте 10.29 в соответствии с формулировкой пункта 8.7 среднесрочного плана на период 1998-2001 годов следующим образом: "Подпрограмма также направлена на сотрудничество, по просьбе заинтересованных правительств и в соответствии с их приоритетами, в определении потребностей восстановления после завершения конфликта";

б) в пункте 10.30 после слова "странами" вставить слова "по их просьбе и в соответствии с их приоритетами";

в) изменить формулировку последнего предложения в пункте 10.31 в соответствии с формулировкой пункта 8.1 программы 8 среднесрочного плана, в котором подчеркивается, что общая цель программы заключается в оказании поддержки усилиям развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, а также стран с переходной экономикой.

Выводы и рекомендации

135. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 10 "Поддержка развития и управленческое обеспечение" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов при условии дальнейшего рассмотрения, как это указано в пункте 35 введения.

Раздел 11А. Торговля и развитие

136. На своем 21-м заседании 25 июня 1997 года Комитет рассмотрел раздел 11А "Торговля и развитие" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

137. Многие делегации вновь подтвердили, что они придают важное значение роли Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) как координационного центра в рамках Организации Объединенных Наций по комплексному рассмотрению вопросов развития и взаимосвязанных вопросов в областях торговли, финансов, технологий, инвестиций и устойчивого развития, и вновь подчеркнули, что они полностью поддерживают программу ЮНКТАД.

138. Многие делегации выразили признательность за ценный вклад ЮНКТАД в оказание помощи развивающимся странам в процессе глобализации и в их интеграции в мировую экономику.

139. Многие делегации приветствовали усилия по рационализации структуры секретариата ЮНКТАД и перенацеливанию ее программы работы с учетом итогов девятой сессии Конференции. Многие делегации выразили мнение о том, что реформа и перестройка ЮНКТАД завершены с принятием решений на ее девятой сессии, состоявшейся в Мидранде в апреле 1996 года, и что нет никакой необходимости продолжать меры по рационализации. По мнению этих делегаций, в настоящее время ЮНКТАД необходимо закрепить те изменения, которые были внесены в ее структуру в процессе реформы, действуя при всесторонней поддержке государств-членов, и уделять внимание исключительно полному осуществлению утвержденных мероприятий. Некоторые делегации выразили мнение, в соответствии с которым реформа ЮНКТАД является текущим

процессом, и выразили надежду на дальнейшую рационализацию работы организации. Некоторые делегации выразили обеспокоенность тем, что рационализация может сузить возможности выполнения программы работы. Одна делегация выразила убежденность в том, что усилия по реформе ЮНКТАД позволят ей более эффективно осуществлять ее приоритетные мероприятия.

140. Некоторые делегации сочли, что необходимо обеспечить большее равновесие между ресурсами, предлагаемыми по регулярному бюджету, и сметными внебюджетными ресурсами, и выразили обеспокоенность в связи с увеличением зависимости от внебюджетных ресурсов. По мнению других делегаций, нынешний баланс является оптимальным.

141. Многие делегации указали, что предлагаемые сокращения ресурсов являются слишком масштабными и что это поставит под угрозу выполнение программы работы. Другие делегации отметили, что предлагаемый объем ресурсов является минимальным объемом, требующимся для выполнения программы работы. Некоторые делегации приветствовали сокращение ресурсов и указали, что необходимо добиваться их дальнейшего сокращения, в частности за счет должностей категории общего обслуживания.

142. Некоторые делегации подчеркнули, что они придают важное значение мероприятиям по подпрограмме 5 "Наименее развитые, не имеющие выхода к морю и островные развивающиеся страны". По мнению ряда делегаций, в программе работы больше внимания следовало уделить малым островным развивающимся странам в соответствии с программой 9 среднесрочного плана на период 1998-2001 годов, и они подчеркнули необходимость предоставления надлежащих ресурсов для проведения мероприятий, касающихся этих государств. Некоторые другие делегации сообщили, что они по-прежнему испытывают обеспокоенность в связи с работой по данной подпрограмме, утвердить которую они согласились весьма неохотно и лишь в контексте обсуждения среднесрочного плана. Они указали, что принятое на девятой сессии ЮНКТАД решение рассматривать деятельность, связанную с наименее развитыми, не имеющими выхода к морю и островными развивающимися странами, в качестве межсекторальных вопросов, устраняет необходимость в отдельной подпрограмме. Эти делегации подчеркнули, что Управление Специального координатора по наименее развитым, не имеющим выхода к морю и островным развивающимся странам должно сосредоточивать свое внимание исключительно на вопросах координации и не вмешиваться в программные мероприятия. Многие делегации указали, что содержание подпрограммы 5 вытекает непосредственно из консенсуса, достигнутого государствами-членами по программе 9 среднесрочного плана. Тем не менее эти делегации поставили под сомнение необходимость дальнейшего сокращения ресурсов по данной подпрограмме в дополнение к сокращениям, произведенным после девятой сессии. Они сослались также на пункт 13 резолюции 50/103 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1995 года об осуществлении Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы, в котором Ассамблея напомнила, что "в конце десятилетия будут проведены глобальный обзор и оценка осуществления Программы действий" и призвала к эффективному осуществлению мероприятий по разделу 11А, касающихся этого глобального обзора.

143. Многие делегации решительно поддержали предложение перенаправить сэкономленные 1,4 млн. долл. США для финансирования участия экспертов из развивающихся стран в совещаниях экспертов комиссий ЮНКТАД и отметили, что даже в случае подключения этих ресурсов бюджет ЮНКТАД существенно сократится. Некоторые делегации возразили против этого предложения. Многие делегации выразили сожаление в связи с тем, что это предложение было отвергнуто, тогда как другие делегации продолжали выступать против этого предложения.

144. Многие делегации заявили, что Специальная экономическая группа ЮНКТАД для оказания помощи палестинскому народу должна продолжать свою работу, опираясь на прежний объем ресурсов.

Выводы и рекомендации

145. Комитет принял к сведению документ, озаглавленный "Согласованные выводы и резюме Председателя", препровожденный Председателем двадцать девятой сессии Рабочей группы Совета по торговле и развитию, по бюджету и среднесрочному плану ЮНКТАД.

146. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы раздела 11А "Торговля и развитие" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов со следующими изменениями:

а) во втором предложении пункта 11А.46 после слов "некоторым развивающимся странам" следует вставить слова "таким, как не имеющие выхода к морю и малые островные развивающиеся страны";

б) в пункте 11А.60 нужно добавить подпункт d следующего содержания:

"d) Необходимо расширить возможности островных развивающихся стран в области уменьшения особых препятствий в процессе развития, связанных с высокими транспортными расходами".

Раздел 11В. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО

147. На своем 22-м заседании 25 июня 1997 года Комитет рассмотрел раздел 11В "Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Обсуждение

148. Ряд делегаций поддержали деятельность Центра по международной торговле.

149. Некоторые делегации напомнили о мандате, возложенном на Центр Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 51/219 в контексте утверждения его среднесрочного плана на период 1998-2001 годов, и подчеркнули необходимость поддерживать роль Организации Объединенных Наций в обзоре и утверждении программы работы и бюджета Центра.

Выводы и рекомендации

150. Комитет с озабоченностью отметил, что в связи с просьбой Всемирной торговой организации о пересмотре процедур, регулирующих бюджет по программам Центра по международной торговле с 1974 года, программа работы Центра на двухгодичный период 1998-1999 годов не была представлена для рассмотрения Комитету. В результате этого Комитет не смог вынести рекомендации Генеральной Ассамблее по разделу 11В "Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО".

151. Комитет принял к сведению заявление представителя Секретариата о том, что пересмотренный раздел 11В "Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО", содержащий полное описание программы работы, составленной на основе соответствующих подпрограмм программы 9 "Торговля и развитие" среднесрочного плана на период

1998-2001 годов и подробной информации о ресурсах, будет представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии для рассмотрения и утверждения.

Раздел 12. Окружающая среда

152. На своем 15-м заседании 19 июня 1997 года Комитет рассмотрел раздел 12 "Окружающая среда" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Обсуждение

153. Ряд делегаций заявили о своей поддержке программы и роли, которую играет Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) в качестве центра по проведению мероприятий в области природоохранной деятельности и координации такой деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций. Многие делегации выразили обеспокоенность тем, что решение Совета управляющих о сокращении объема ресурсов для ЮНЕП на 1998-1999 годы негативно скажется на программе мероприятий. Некоторые делегации выразили мнение о том, что может возникнуть необходимость дальнейшего пересмотра программы работы в свете результатов специальной сессии Генеральной Ассамблеи по осуществлению Повестки дня на XXI век. Другие делегации выразили мнение, что самой ЮНЕП необходимо надлежащим образом подготовиться к позитивному политическому диалогу с государствами-членами в ходе специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

154. Часть делегаций сослались на рекомендации, содержащиеся в докладе Управления служб внутреннего надзора (A/51/810), и запросили разъяснения относительно хода осуществления этих рекомендаций и о том, как они учитывались при подготовке предлагаемого бюджета по программам. Некоторые делегации указали, что нынешние трудности Программы обуславливают необходимость выполнения рекомендаций Управления служб внутреннего надзора в полном объеме. Представитель ЮНЕП сообщил, что в Найроби создан внутренний механизм для обеспечения выполнения рекомендаций в полном объеме и что Управление служб внутреннего надзора представит Комитету на его тридцать восьмой сессии доклад о ходе их выполнения в контексте доклада о трехгодичном обзоре осуществления рекомендаций Комитета об углубленной оценке программы по окружающей среде.

155. Некоторые делегации подчеркнули важное значение рационального использования ресурсов и необходимость создания целостной структуры, которая позволяла бы обеспечивать более тесную координацию, согласование и сотрудничество с другими учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций.

156. Ряд делегаций отметили, что объем внебюджетных средств по статьям "Консультанты и эксперты", "Принадлежности и материалы" и "Мебель и оборудование", как представляется, слишком высок. Представитель ЮНЕП информировал Комитет о том, что прогнозируемые расходы на 1998-1999 годы по этим статьям были исчислены исходя из предполагаемых взносов в размере 75 млн. долл. США, утвержденных Советом управляющих на его девятнадцатой сессии, а суммы, указанные по тем же статьям на 1996-1997 годы, - на основе сокращенного фактического объема взносов в размере 62,5 млн. долл. США.

157. Некоторые делегации приветствовали сокращение ассигнований по статье "Директивные органы" и отметили возможность дальнейших сокращений, особенно по статье "Временный персонал для обслуживания заседаний", в свете создания Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби.

158. Некоторые делегации выразили мнение, что формулировка пункта 12.5, где очерчены задачи ЮНЕП на двухгодичный период, неадекватно отражает описательную часть пункта 10.4 среднесрочного плана на период 1998-2001 годов. По их мнению, ссылку на неправительственные организации необходимо сформулировать, используя стандартную терминологию. Одна делегация предложила заменить в пункте 12.5 слова "с партнерами в рамках системы Организации Объединенных Наций и вне ее" словами "в рамках системы Организации Объединенных Наций".

Выводы и рекомендации

159. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 12 "Окружающая среда" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов со следующим изменением: в пункте 12.19 слова "организованными лицами групп на всех уровнях" следует заменить словами "неправительственными организациями".

Раздел 13. Населенные пункты

160. На своем 15-м заседании 19 июня 1997 года Комитет рассмотрел раздел 13 "Населенные пункты" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Обсуждение

161. Ряд делегаций выразили поддержку деятельности Центра по населенным пунктам Организации Объединенных Наций (Хабитат) в качестве координатора мероприятий Организации Объединенных Наций в области населенных пунктов и его роли как источника технической помощи государствам-членам.

162. Несколько делегаций приветствовали приверженность Центра полному осуществлению рекомендаций, содержащихся в докладе Управления служб внутреннего надзора (A/51/884).

163. Некоторые делегации отметили, что программа работы должна быть пересмотрена с учетом уменьшенного объема внебюджетных ресурсов, утвержденного Комиссией по населенным пунктам на ее шестнадцатой сессии. Ряд делегаций сочли, что в рамках каждой подпрограммы необходимо определить приоритеты.

164. Несколько делегаций отметили, что упорядоченная новая структура подпрограмм позволит Центру сосредоточиться на меньшем количестве программных направлений, что приведет к повышению эффективности потенциала практического осуществления. Некоторые делегации выразили свое удовлетворение по поводу включения механизма самооценки на уровне подпрограмм.

165. Ряд делегаций выразили озабоченность по поводу слишком громоздкой структуры исполнительного управления и руководства и чрезмерного объема ресурсов, выделенных на ее нужды. Одни делегации придерживались мнения о том, что предлагаемое штатное расписание должностей, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов, должно быть пересмотрено в сторону сокращения. Другие делегации просили разъяснить, что составляет "другие" внебюджетные расходы (45 млн. долл. США) в таблице 13.2 документа. Их информировали, что это касается оперативных проектов, осуществляемых за счет средств, которые поступают от ПРООН (36 млн. долл. США) и из других источников (9 млн. долл. США), как это указывается в таблице 13.1 по статье внебюджетных ресурсов.

166. Некоторые делегации подчеркнули необходимость более четкой стратегии распространения информации как в печатном, так и в электронном формате, включая возможность перегруппировки в рамках подпрограммы 4 "Оценка, мониторинг и информация" всех мероприятий, проводимых Центром в области распространения информации.

167. Ряд делегаций отметили, что в содержащемся в разделе описании программ не делается ссылок ни на страны с переходной экономикой, ни на организацию экспериментальных проектов для стимулирования развития в этих странах.

168. Ряд делегаций подчеркнули важность сотрудничества и координации с другими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, в первую очередь Комиссией по устойчивому развитию и ПРООН.

169. Некоторые делегации отметили, что ссылку на "партнеров и гражданское общество" в последнем предложении пункта 13.22 следовало сформулировать в соответствии с терминологией, применяемой в рамках действующих мандатов. Несколько делегаций выразили мнение о том, что ссылка на "осуществление права человека на соответствующее жилье" в том же предложении не полностью отражает соглашение, достигнутое в ходе шестнадцатой сессии Комиссии, и предложили вставить перед словом "осуществление" слово "постепенное".

Выводы и рекомендации

170. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описание программ, содержащееся в разделе 13 "Населенные пункты" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов, и внести в него следующие изменения:

а) в пункте 13.4 текста на испанском языке слово "ecologicos" следует заменить словом "ambientales", а слово "vigilar" - словом "supervisar";

б) в пункте 13.22 слово "партнерам" следует заменить словами "местным властям, неправительственным организациям, частному сектору".

Раздел 14. Борьба с преступностью

171. На своем 16-м заседании, состоявшемся 20 июня 1997 года, Комитет рассмотрел раздел 14 "Борьба с преступностью" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Обсуждение

172. Многие делегации выразили поддержку программе и полагали, что доля предусмотренных для нее ресурсов в бюджете на двухгодичный период 1998-1999 годов не отражает ее важности и того приоритетного значения, которое придает ей Генеральная Ассамблея в среднесрочном плане на период 1998-2001 годов.

173. Многие делегации выразили свою обеспокоенность тем, что объем ресурсов, как в рамках регулярного бюджета, так и внебюджетных ресурсов, является недостаточным, особенно в том, что касается борьбы с транснациональной преступностью и технической помощи развивающимся странам. Многие делегации отметили необходимость расширения помощи странам и регионам, которые в особой степени страдают от серьезных преступлений, включая последствия оборота наркотиков.

174. Некоторые делегации с большой обеспокоенностью отметили, что программа работы не включает мероприятия, связанные с борьбой с терроризмом во всех его формах и проявлениях, хотя этот вопрос рассматривался в качестве приоритетного в среднесрочном плане на период 1998-2001 годов. Некоторые делегации подчеркнули важность поддержания отношений тесного сотрудничества с другими организациями и учреждениями, и в особенности с Международной программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами, не только в связи с борьбой с "отмыванием" денег и контролем за доходами от преступной деятельности, но и в таких областях, как транснациональная преступность, оборот наркотиков и международный терроризм. Некоторые делегации указывали на важность продолжения применения принципа справедливого географического представительства в Отделе по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

175. Некоторые делегации предложили включить в раздел "Выводы и рекомендации" следующий текст: "Комитет просил о том, чтобы программа работы в рамках этого раздела в течение двухгодичного периода 1998-1999 годов включала ряд мероприятий, которые могли бы укрепить международное сотрудничество и способствовать активизации борьбы государств-членов с терроризмом во всех его формах и проявлениях".

176. Некоторые делегации предложили изменить текст раздела 14 следующим образом:

a) пункт 14.2b (ii) следует изменить следующим образом:

"поддержка наращивания потенциала правительств в области совершенствования в их странах законодательства и систем уголовного правосудия по их просьбе";

b) в пункте 14.2c (ii) слова "транснациональной преступности во всех ее формах" следует заменить словами "транснациональной преступности, особенно в ее наиболее серьезных формах";

c) в пункте 14.2c (iii) после слова "терроризм" следует добавить слова "во всех его формах и проявлениях";

d) пункт 14.2.c (iii) следует заменить пунктом 12.3c среднесрочного плана на период 1998-2001 годов.

Выводы и рекомендации

177. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 14 "Борьба с преступностью" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов со следующими изменениями:

a) пункт 14.2b (ii) следует изменить следующим образом:

"поддержка наращивания потенциала правительств в области совершенствования в их странах законодательства и систем уголовного правосудия по их просьбе";

b) пункт 14.2c (iii) следует изменить следующим образом:

"разработка и содействие осуществлению государствами-членами эффективных стратегий и практических мер по обеспечению последовательного и эффективного сотрудничества в борьбе с такими особо опасными формами преступности, как

организованная транснациональная преступность, включая незаконный оборот наркотиков, коррупцию, терроризм во всех его формах и проявлениях, контрабандный провоз незаконных мигрантов, торговлю женщинами и детьми, экологические преступления, "отмывание" доходов от преступной деятельности, мошеннические операции и другие формы экономических преступлений".

178. Комитет рекомендовал также включить в программу работы по разделу на двухгодичный период 1998-1999 годов ряд мероприятий, которые могли бы укрепить международное сотрудничество и способствовать активизации борьбы государств-членов с терроризмом во всех его формах и проявлениях, а также с другими формами транснациональной преступности, в соответствии с пунктом 12.3с среднесрочного плана и соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

Раздел 15. Международный контроль над наркотическими средствами

179. На своем 16-м заседании 20 июня 1997 года Комитет рассмотрел раздел 15 "Международный контроль над наркотическими средствами" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Обсуждение

180. Многие делегации заявили о поддержке программы и отметили ее приоритетное значение в среднесрочном плане на период 1998-2001 годов.

181. Многие делегации подчеркнули важное значение роли Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами как органа, направляющего работу учреждений системы Организации Объединенных Наций по дальнейшей разработке Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками, роли Комиссии по наркотическим средствам и ее региональных вспомогательных органов, а также роли Международного комитета по контролю над наркотиками. Ряд делегаций указал, что деятельность Международного комитета по контролю над наркотиками и совещаний руководителей национальных правоохранительных учреждений по борьбе с наркотиками следует укрепить.

182. Некоторые делегации подчеркнули транснациональный характер проблемы контроля над наркотиками. Несколько делегаций также подчеркнули важное значение координации с Программой по борьбе с преступностью, в частности в отношении "отмывания" денег.

183. Ряд делегаций выразили обеспокоенность в связи с тем, что в предлагаемом бюджете не упоминаются проблемы стран транзита; другие делегации отметили отсутствие упоминания о потребителях и отсутствие мероприятий, связанных с проблемой сокращения спроса. Секретариат указал, что мероприятия, связанные с сокращением спроса, и проблемы государств транзита отражены по подпрограмме 3 "Предупреждение и сокращение масштабов злоупотребления наркотиками, ликвидация незаконных культур и пресечение незаконного оборота наркотиков". Мероприятия, связанные с незаконным оборотом наркотиков, нацелены на охват проблемы оборота наркотиков от места происхождения наркотиков до места их потребления. Были приведены примеры мероприятий, финансируемых Фондом Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и нацеленных на оказание помощи государствам транзита, включая, в частности, создание местных отделений в регионах Карибского бассейна и Центральной Азии. Было подчеркнуто, что Программа будет и впредь осуществлять мероприятия по оказанию содействия государствам транзита. Одна из делегаций упомянула о поставках

некоторыми промышленно развитыми странами технологий и реагентов (реактивов), используемых производителями наркотиков. Еще одна делегация подчеркнула важное значение деятельности, касающейся альтернативного развития.

184. Некоторые делегации решительно поддержали идею проведения в 1998 году специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной международному контролю над наркотиками, и высказали обеспокоенность в связи с уделением недостаточного внимания этому важному вопросу в данном разделе бюджета. Некоторые делегации подчеркнули необходимость обеспечить наличие финансовых ресурсов для проведения мероприятий по подготовке к специальной сессии и осуществления деятельности по итогам специальной сессии.

Выводы и рекомендации

185. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 15 "Международный контроль над наркотическими средствами" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов при условии дальнейшего рассмотрения, как указано в пункте 35 введения, и со следующими изменениями:

a) опустить в пункте 15.8 слова "и способствовать определению программы в области международного контроля над наркотическими средствами на следующее десятилетие";

b) вставить следующие пункты после пункта 15.8:

"Программа будет обеспечивать обслуживание Комиссии по наркотическим средствам как подготовительного органа специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной борьбе против незаконного производства, сбыта, спроса, оборота и распространения наркотических средств и психотропных веществ и связанной с этим деятельности, которую намечено провести в июне 1998 года.";

c) после старого пункта 15.12 вставить следующий пункт:

"Пять дней на сессии Комиссии по наркотическим средствам 1998 года будет посвященной подготовке к специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной борьбе против незаконного производства, сбыта, спроса, оборота и распространения наркотических средств и психотропных веществ и связанной с этим деятельности.";

d) в старом пункте 15.18a (i) слова "Подготовка и участие в этапе заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета" опустить, а слова "по контролю над наркотиками" заменить словами "посвященной борьбе против незаконного производства, сбыта, спроса, оборота и распространения наркотических средств и психотропных веществ и связанной с этим деятельности";

e) в старый пункт 15.18a (ii) добавить новый подпункт следующего содержания: "с. соответствующие документы для процесса подготовки к специальной сессии Генеральной Ассамблеи.";

f) после старого пункта 15.18с вставить новый подпункт d следующего содержания: "компиляция в рамках Программы рекомендаций, направленных органами, организациями и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, а также многосторонними банками развития в адрес Комиссии по наркотическим средствам,

действующей в качестве подготовительного органа специальной сессии, по вопросам, которые будут рассматриваться на этой специальной сессии.";

g) в старый пункт 15.28a (ii) а добавить слова: "документация для процесса подготовки к специальной сессии.";

h) в старый пункт 15.28b (iii) добавить слова: "материалы для связи с общественностью в целях пропаганды специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной борьбе против незаконного производства, сбыта, спроса, оборота и распространения наркотических средств и психотропных веществ и связанной с этим деятельности.";

i) в старом пункте 15.36 дать полное название специальной сессии Генеральной Ассамблеи;

j) в старом пункте 15.37a (ii) между подпунктами а и б вставить следующую фразу: "доклад Комиссии по наркотическим средствам, выступающей в качестве подготовительного органа специальной сессии, посвященной борьбе против незаконного производства, сбыта, спроса, оборота и распространения наркотических средств и психотропных веществ и связанной с этой деятельностью, содержащий рекомендации для специальной сессии.";

k) в старом пункте 15.37a (ii) с опустить союз "и" перед словом "четыре" и добавить следующие слова в конце пункта: "и документы, посвященные возможным итогам специальной сессии Генеральной Ассамблеи, в частности с указанием возможных мер по укреплению процесса осуществления конвенций по борьбе с наркотическими средствами.";

l) в старом пункте 15.42 добавить после слов "в рамках данной подпрограммы" следующие слова: "... будет направлена в 1998 году на подготовку проекта декларации Организации Объединенных Наций о принципах сокращения спроса, который может быть одобрен специальной сессией Генеральной Ассамблеи в июне 1998 года. Кроме того, деятельность будет направлена".

Раздел 16. Экономическое и социальное развитие в Африке

186. На своем 19-м заседании 24 июня 1997 года Комитет рассмотрел раздел 16 "Экономическое и социальное развитие в Африке" предлагаемого бюджета по программе на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Обсуждение

187. Многие делегации заявили о своей поддержке программы работы по данному разделу, который является одним из приоритетных для Организации. Они также приветствовали процесс реформ в Экономической комиссии для Африки. Ряд делегаций призвали секретариат Комиссии продолжать свои усилия по обеспечению профессиональной и управленческой эффективности.

188. Некоторые делегации с удовлетворением отметили предпринимаемые усилия по переориентированию программы мероприятий на меньшее число ключевых вопросов. Ряд делегаций сочли, что в программе работы не уделяется должного внимания ключевым вопросам торговли и финансам, промышленности, транспорта и связи и сельского хозяйства во всей их полноте. Было разъяснено, что, хотя данные вопросы не

представляют сами по себе отдельных подпрограмм, они являются основными точками приложения усилий в программе работы по различным подпрограммам.

189. Ряд делегаций приветствовали предлагаемое сокращение количества должностей по программе "директивные органы" и "вспомогательное обслуживание программ" и рост ресурсов, отраженный по основной программе работы. Рядом делегаций было отмечено, что Комиссия упорядочила свою работу. Однако они сочли, что объем ресурсов является по-прежнему недостаточным и его необходимо значительно увеличить. Они также считали, что следует расширить программу технических нововведений и децентрализации через новые субрегиональные центры по вопросам развития и подготовку персонала для дальнейшего повышения результативности и эффективности деятельности Комиссии.

190. Ряд делегаций поддержали усилия по мобилизации дополнительных внебюджетных ресурсов в дополнение к ресурсам по регулярному бюджету, которые не отвечают потребностям региона в области развития и задачам, стоящим перед Комиссией. Они ссылались на резолюцию 830 (XXXII) Конференции министров ЭКА, в которой к Генеральному секретарю и к Генеральной Ассамблее обращалась просьба выделить Комиссии достаточные ресурсы, с тем чтобы она могла выполнить свою программу работы. В этой связи они подчеркивали, что распределение ресурсов должно отражать то приоритетное значение вопросов восстановления в Африке, о котором неоднократно говорил Генеральный секретарь.

191. Одна из делегаций сочла, что по данному разделу после завершения идущего процесса реформ не следовало бы предлагать никакого увеличения ресурсов и что следовало бы прекратить внесение взносов в Африканский институт экономического развития и планирования (ИДЕП) и Африканский институт Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (ЮНАФРИ). Некоторые другие делегации подчеркивали, что ИДЕП и ЮНАФРИ имеют статутарную связь с Комиссией и что взносы обеспечивают выполнение в этих институтах ключевых, важнейших функций. Они сочли, что эти функции следует поддерживать из регулярного бюджета.

192. Некоторые делегации еще раз заявили о важности улучшения координации на местах между Комиссией и соответствующими специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, работающими в Африке, и четкого соблюдения разграничения их функций.

Выводы и рекомендации

193. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 16 "Экономическое и социальное развитие в Африке" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов при условии дальнейшего рассмотрения, как указано в пункте 35 введения.

Раздел 17. Экономическое и социальное развитие в азиатско-тихоокеанском регионе

194. На своем 19-м заседании 24 июня 1997 года Комитет рассмотрел раздел 17 "Экономическое и социальное развитие в азиатско-тихоокеанском регионе" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Обсуждение

195. Некоторые делегации вновь заявили о своей поддержке многогранной роли Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана и ее приверженности делу развития региона и выразили полную поддержку предлагаемого бюджета по программам. Они отметили, что бюджетный документ является подробным, но не содержит ничего лишнего и в нем четко освещаются приоритеты, намеченные в среднесрочном плане на период 1998-2001 годов, и подлежащие осуществлению мероприятия.

196. Ряд делегаций выразил обеспокоенность в связи с тем, что предлагаемые ресурсы не сопоставимы с потребностями стран региона в развитии. Они подчеркнули, что реформы не должны уменьшать возможности Комиссии по оказанию услуг, а скорее призваны способствовать повышению эффективности. Несколько делегаций выразили удовлетворение в связи с ускорением темпов роста объема ресурсов на основную деятельность по подразделу "Программа работы".

197. Одна делегация с беспокойством отметила увеличение общего объема ресурсов, испрашиваемых по данному разделу, и выразила мнение о том, что объем ресурсов должен сократиться в результате усовершенствования структуры в рамках процесса реформ.

198. Ряд делегаций выразил поддержку поощрению международного сотрудничества в регионе и укреплению межучрежденческого сотрудничества через посредство Регионального межучрежденческого комитета для Азии и Тихого океана и его подкомитетов. Другие делегации с удовлетворением отметили большой вклад Комиссии в работу международного сообщества и в удовлетворение потребностей его государств-членов, в частности оказываемую ею помощь странам с переходной экономикой в Центральной Азии посредством технического содействия и консультативных услуг в областях макроэкономической реформы, транспорта, торговли и инвестиций. Было также выражено удовлетворение в связи с включением мероприятий, касающихся участия частного сектора в развитии, сокращении масштабов нищеты, пропаганде достижений науки и техники и развитии людских ресурсов. Некоторые делегации особо отметили потребность в том, чтобы Комиссия продолжала играть ведущую роль в развитии инфраструктуры в целях содействия внутрирегиональной торговле и в развитии транспорта и каналов связи.

199. Ряд делегаций подчеркнул необходимость укрепления роли Комиссии в оперативной деятельности, особенно в оказании технического содействия и консультативных услуг, и уделения особого внимания потребностям наименее развитых и не имеющих выхода к морю стран, островных развивающихся стран и стран с переходной экономикой.

Выводы и рекомендации

200. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 17 "Экономическое и социальное развитие в азиатско-тихоокеанском регионе" предлагаемого бюджета по программам на 1998-1999 годы при условии дальнейшего обсуждения, о котором говорится в пункте 35 введения.

Раздел 18. Экономическое развитие в Европе

201. На своем 20-м заседании 24 июня 1997 года Комитет рассмотрел раздел 18 "Экономическое развитие в Европе" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Обсуждение

202. Несколько делегаций высказались в поддержку предлагаемой программы работы, в которой четко отражены стратегические направления среднесрочного плана на период 1998-2001 годов и широкие реформы, утвержденные государствами - членами Европейской экономической комиссии. Эти делегации приветствовали переориентирование программы работы на области, имеющие приоритетное значение для данного региона, такие, как окружающая среда, статистика, развитие международной торговли и оказание помощи странам с переходной экономикой. Многие делегации рассчитывают на положительные результаты, поскольку рационализация и перестройка программы работы, заключающаяся в прекращении осуществления одной подпрограммы и упразднении нескольких вспомогательных органов, позволят повысить эффективность и согласованность деятельности Комиссии. Делегации приветствовали разнообразие подходов к развитию экономического сотрудничества в Европе, а также роль Комиссии в качестве содействующего органа.

203. Некоторые делегации подчеркнули способствующие укреплению сотрудничества на континенте тесные связи Европейской экономической комиссии с существующими региональными, субрегиональными и иными структурами, такими, как Европейский союз, Западноевропейский союз, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, Центральноевропейская инициатива, Инициатива по развитию добрососедских отношений и обеспечению стабильности, Совместная инициатива Юг-Восток и другими.

204. Одна из делегаций с озабоченностью отметила увеличение общего объема ресурсов, испрашиваемых по данному разделу, и отметила, что объем ресурсов должен сокращаться в результате рационализации структур в ходе осуществления реформ.

Выводы и рекомендации

205. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть раздела 18 "Экономическое развитие в Европе" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов при условии дальнейшего обсуждения, о котором говорится в пункте 35 введения.

Раздел 19. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне

206. На своем 22-м заседании 25 июня 1997 года Комитет рассмотрел раздел 19 "Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Обсуждение

207. Многие делегации выразили поддержку программе и признали позитивное воздействие деятельности Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна во многих отраслях развития и тот престиж, которым она пользуется в регионе в качестве центра передового опыта. Ряд делегаций дали высокую оценку качеству и количеству программы публикаций и подчеркнули важное значение обеспечения широкого распространения всех публикаций.

208. Некоторые делегации сочли, что уровень средств в рамках регулярного бюджета и внебюджетных ресурсов является недостаточным для широкомасштабной программы работы, содержащейся в данном разделе. Они выразили также обеспокоенность количеством должностей, предлагаемых для упразднения, и негативным воздействием этого на

способность ЭКЛАК осуществлять свою программу работы. Другие подчеркнули необходимость гарантированного выделения достаточных ресурсов по регулярному бюджету и внебюджетных ресурсов для субрегиональных штаб-квартир ЭКЛАК, особенно в Карибском отделении. По мнению одной из делегаций, ЭКЛАК, с учетом стоящих перед регионами Латинской Америки и Карибского бассейна социально-экономических проблем, следует уделять больше внимания, чем это она делает в настоящее время, оперативной деятельности, в которой упор делался бы на приоритетные проблемы региона. Некоторые делегации подчеркнули важное значение сохранения надлежащего охвата вопросов социального равенства. Другие выразили обеспокоенность по поводу низкого уровня ресурсов, выделяемых на решение экологических проблем.

209. Одна из делегаций с озабоченностью отметила рост общего объема ресурсов, испрашиваемых в рамках данного раздела, и высказалась за сокращение ресурсов за счет рационализации структуры в результате процесса реформ. Некоторые делегации подчеркнули, что дальнейшая рационализация может в долгосрочной перспективе помешать всестороннему осуществлению Комиссией предусмотренных ее мандатом видов деятельности.

210. Некоторые делегации поддержали процесс рационализации и перестройки, нашедший отражение в программе работы. Одна из делегаций запросила информацию о юридическом основании для включения последней фразы в пункт 19.4 этого раздела. Ряд делегаций поддержали основную идею предлагаемого экспериментального проекта по вопросам управления и отметили его возможное применение в других областях деятельности Секретариата. Другие делегации приветствовали диалог между ЭКЛАК и странами-членами в деле установления приоритетов в рамках программы работы. Ряд делегаций приветствовали недавние усилия по укреплению диалога между ЭКЛАК и странами-членами в деле установления приоритетов в рамках программы работы и выразили надежду на проведение на постоянной основе диалога по установлению приоритетов, а также по осуществлению решений, принятых ЭКЛАК 6 июня 1997 года относительно экспериментального плана по вопросам управления.

211. Некоторые делегации поставили под сомнение юридическое основание участия ЭКЛАК в деятельности по итогам состоявшейся в Майами Встречи на высшем уровне стран Северной и Южной Америки. Одна из делегаций выразила сожаление по поводу того, что некоторые делегации, принимавшие участие во Встрече на высшем уровне стран Северной и Южной Америки, поставили под сомнение юридическое основание, касающееся этой Встречи.

Выводы и рекомендации

212. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 19 "Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов при условии дальнейшего рассмотрения, как указывается в пункте 35 введения, со следующими изменениями: в пункте 19.58с после сокращения "СИЕКА" вставить сокращение "КАРИКОМ".

Раздел 20. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии

213. На своем 20-м заседании 24 июня 1997 года Комитет рассмотрел раздел 20 "Экономическое и социальное развитие в Западной Азии" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Обсуждение

214. Ряд делегаций заявили о своей поддержке программы работы и подчеркнули важность мер по выполнению программ действий, принятых на последних всемирных конференциях, а также укрепления сотрудничества между государствами-членами региона.

215. Одна делегация с беспокойством отметила увеличение общего объема ресурсов, запрошенных по этому разделу, и выразила мнение, что объем ресурсов должен сократиться в результате рационализации структуры, достигнутой в процессе реформ. Другие делегации заявили, что общий объем ресурсов сопоставим с предлагаемой программой работы. Они выразили надежду, что после восстановления в Бейруте штаб-квартиры Экономической и социальной комиссии для Западной Азии Комиссия будет иметь больше возможностей для полного осуществления порученных ей видов деятельности.

Выводы и рекомендации

216. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 20 "Экономическое и социальное развитие в Западной Азии" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов при условии дальнейшего обсуждения, о котором говорится в пункте 35 введения.

Раздел 21. Регулярная программа технического сотрудничества

217. На своих 20-м и 22-м заседаниях, состоявшихся 24 и 25 июня 1997 года, Комитет рассмотрел раздел 21 "Регулярная программа технического сотрудничества" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Обсуждение

218. Ряд делегаций высказались в поддержку предложений, представленных по данному разделу. Несколько делегаций подчеркнули важное значение этого раздела для наименее развитых стран и стран с переходной экономикой. По мнению некоторых делегаций, пункт 21.3 этого документа следует пересмотреть, с тем чтобы включить в него указание на то, что мероприятия, предусматриваемые по этому разделу, должны осуществляться на благо всех развивающихся стран.

219. Многие делегации поддержали предлагаемое распределение дополнительных ресурсов по разделу 21, особенно для программ предупреждения преступности и уголовного правосудия и контроля над наркотическими средствами. Многие делегации выразили обеспокоенность по поводу несбалансированного распределения ресурсов в рамках этой программы. Те же делегации выразили также сожаление по поводу того, что в рамках данной подпрограммы на осуществление мероприятий, связанных с реализацией права на развитие, никаких ресурсов не выделяется.

220. Некоторые делегации выразили сожаление по поводу того, что в настоящее время Секретариат не может информировать Комитет о том, на каком этапе находится процесс осуществления децентрализации, и в связи с этим подчеркнули важное значение этого мероприятия.

221. Одна из делегаций подчеркнула важное значение выделения ресурсов из регулярного бюджета, в рамках данной программы, на субрегиональные мероприятия в Карибском бассейне, осуществляемые в соответствии с программой 17 среднесрочного плана на период 1998-2001 годов, которая, как было отмечено, отвечает выраженному

Организацией Объединенных Наций и Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна намерению уделять особое внимание нуждам и проблемам малых основных развивающихся государств. В этой связи эта делегация рекомендовала включить в пункт 21.53 раздела 21 конкретную ссылку на подпрограмму 17.11 "Субрегиональная деятельность в Карибском бассейне".

222. Что касается пункта 21.23а (i), то одна из делегаций высказала сомнения в наличии юридического основания для включения в этот раздел консультативных услуг для оказания помощи в проведении выборов и предложила ссылку на них исключить.

Выводы и рекомендации

223. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть раздела 21 "Регулярная программа технического сотрудничества" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов со следующими изменениями: в первом предложении пункта 21.3 после слов "ориентирована на удовлетворение потребностей" добавить слова "развивающихся стран, в частности".

224. Комитет также рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря в полной мере выполнить рекомендацию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащуюся в пункте V.46 его доклада о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов (A/50/7), в котором Комитет рекомендует укреплять деятельность по надзору, оценке и контролю за использованием ресурсов в данной программе.

Раздел 22. Права человека

225. На своем 15-м заседании 19 июня 1997 года Комитет рассмотрел раздел 22 "Права человека" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Обсуждение

226. Ряд делегаций одобрил программу работы, предложенную в этом разделе, и подчеркнул, что поощрение прав человека является одним из приоритетных направлений деятельности Организации Объединенных Наций в соответствии со среднесрочным планом на период 1998-2001 годов. Была также выражена некоторая обеспокоенность в связи с сокращением объема ресурсов и выражено мнение, в соответствии с которым предлагаемый объем ресурсов будет недостаточным для выполнения всех существующих мандатов. По мнению некоторых делегаций, не все существующие мандаты достаточно полно отражены в программе работы. Некоторые делегации указали, что следует увеличить объем ресурсов путем их перевода из других разделов бюджета. Другие делегации выступили против любого перераспределения или перевода ресурсов, которые могут оказать негативное воздействие на деятельность Организации Объединенных Наций в области развития.

227. Некоторые делегации выразили обеспокоенность и запросили информацию о новой структуре программы, которая содержит бывшие подпрограммы, включенные в текущий среднесрочный план, а также информацию о том, какие критерии использовались при выделении ресурсов в рамках подпрограмм. С точки зрения этих делегаций, вышеупомянутая информация будет крайне необходима Генеральной Ассамблее для серьезного рассмотрения предлагаемого бюджета и принятия решения по этому вопросу.

228. Ряд делегаций выразил обеспокоенность в связи с малым объемом ресурсов, предлагаемым по подпрограмме 1, и указал, что по этой подпрограмме необходимо было выделить больше ресурсов, в частности для мероприятий, связанных с правом на развитие, особенно с учетом того, что в прошлом внимания этому праву не уделялось. Другие делегации отметили, что мероприятия, связанные с правом на развитие, отражены в предлагаемой программе работы надлежащим образом. Некоторые делегации выразили обеспокоенность в связи с сокращением ресурсов по подпрограммам 2 и 3.

229. Одна делегация выразила обеспокоенность в связи с малым объемом ресурсов, предлагаемым для мероприятий, связанных с осуществлением программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, с учетом, в частности, принятой на пятьдесят третьей сессии Комиссии по правам человека рекомендации о созыве всемирной конференции по этому вопросу не позднее 2001 года.

230. Ряд делегаций запросил информацию о том, какие критерии применялись при распределении ресурсов между директивными органами, основными мероприятиями и деятельностью по вспомогательному обслуживанию, а также между подпрограммами и в их рамках. Некоторые из этих делегаций указали, что предоставление этой информации потребует для упрощения рассмотрения предлагаемого бюджета Генеральной Ассамблеей и принятия ею решения по этому вопросу. Некоторые делегации указали, что в подпрограммах 1 и 3 следовало предоставить более подробную информацию о ресурсах по каждому компоненту, таким, как право на развитие и исследования и анализ по подпрограмме 1, и консультационные услуги и техническое сотрудничество, процедуры установления фактов и деятельность на местах по подпрограмме 3.

231. Некоторые делегации сочли, что слишком много внимания уделялось правам человека на национальном уровне и что недостаточно внимания уделено взаимосвязи прав человека на международном и национальном уровнях. С точки зрения некоторых делегаций, недостаточно полно отражены превентивные меры в области прав человека. Некоторые делегации указали, что недостаточно внимания уделено экономическим, социальным и культурным правам. Ряд делегаций возразил против конкретного упоминания специальных и тематических процедур и упоминания стран, поскольку Секретариат не может предугадать, будут ли сохранены эти мандаты в течение следующего двухгодичного периода. Эти делегации сочли этот факт нарушением положений, в соответствии с которыми деятельность по новым мандатам, утверждаемым Генеральной Ассамблеей, должна финансироваться за счет резервного фонда. Аналогичным образом, эти делегации отметили, что представление этого предложения ведет к созданию резервного микро-фонда в данном разделе с учетом того, что вышеупомянутые мероприятия нельзя рассматривать как постоянные мероприятия. Другие делегации подчеркнули, что с финансовой точки зрения благоразумно включить в полном объеме ассигнования на эти мероприятия, и указали, что в любом случае не все мандаты пересматриваются на ежегодной основе. Некоторые делегации указали, что описание мероприятий специальных докладчиков и соответствующих докладов является слишком подробным и что следовало представить их в более общем виде, без поименного упоминания стран.

232. Некоторые делегации указали, что программа работы является хорошо сбалансированным документом, и поддержали предложение об увеличении ресурсов Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, особенно Отделения в Нью-Йорке. Другие делегации выразили обеспокоенность в связи с тем, что перенаправление ресурсов в распоряжение Управления Верховного комиссара приведет к ослаблению основной программы работы Центра по правам человека. Одна делегация выразила обеспокоенность в связи со значительным увеличением количества сотрудников в Отделении в Нью-Йорке. Следовало представить подробный доклад о

задачах, которые будут выполнять эти новые сотрудники, до принятия по этому вопросу какого-либо окончательного решения.

233. Ряд делегаций указал, что пояснения в пункте 22.24, касающиеся предложения не предоставлять ресурсы Комитету по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, следует переформулировать в более конструктивном ключе, с тем чтобы избежать впечатления, что уже существует понимание того, что соответствующая конвенция не вступит в силу в течение двухгодичного периода 1998-1999 годов. Одна из делегаций выразила свое удовлетворение нынешней редакцией этого пункта.

234. Некоторые делегации одобрили мероприятия Комитета по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре, однако указали, что объем ресурсов, предлагаемый для финансирования деятельности третьего члена Комитета, является избыточным.

235. Сославшись на положения пункта 4 раздела II резолюции 51/219 Генеральной Ассамблеи, в которой она приняла программу 19, Права человека, среднесрочного плана на период 1998-2001 годов без ущерба для рассмотрения Ассамблеей вопроса о продолжающемся процессе перестройки Центра по правам человека Секретариата, некоторые делегации указали, что соответствующий анализ на межправительственном уровне процесса перестройки Центра еще предстоит провести. Другие делегации указали, что такой анализ не требуется. Ряд делегаций поддержал перестройку Центра по правам человека. Другие делегации сочли, что перестройка Центра должна производиться на основе принципов, изложенных в Венской декларации и Программе действий, и с целью обеспечения полного осуществления всех мандатов.

236. Несколько делегаций предложили внести в текст раздела 22 следующие изменения:

а) пункт 22.1:

i) в первом предложении заменить союз "и" запятой и добавить после слова "характера" слова "проблем в области образования и здравоохранения";

ii) второе предложение следует изменить следующим образом:

"следует значительно укрепить международное сотрудничество и обеспечить дальнейшее повышение уровня координации и эффективности механизма Организации Объединенных Наций в области прав человека. Программа ...";

iii) после первого предложения добавить новое предложение:

"Она основывается на [принципах и] рекомендациях Венской декларации и Программы действий";

iv) во втором предложении слова "улучшении положения ... и на более эффективных ..." заменить следующей формулировкой:

"обеспечении руководства в вопросах прав человека и заострение внимания на важном значении прав человека в международных и национальных программах, улучшении положения в области прав человека на национальном уровне посредством, в частности, поощрения всеобщей ратификации основных международных договоров в области прав человека и включения этих стандартов в национальное законодательство

государств, принятия всеобъемлющего и комплексного подхода Организации Объединенных Наций к поощрению и защите прав человека, в том числе посредством стимулирования и координации деятельности на уровне всей системы Организации Объединенных Наций”;

- v) во втором предложении после слов "сосредоточивается на" вставить следующую формулировку: "мерах по определению, в частности, путей и средств достижения более сбалансированного и взвешенного подхода к поощрению и защите прав человека во всех их аспектах, особенно с уделением должного внимания преодолению сохраняющегося разрыва между гражданскими и политическими правами и экономическими, социальными и культурными правами, а также ...";
 - vi) также во втором предложении слова "национальном уровне" заменить словами "национальном и международном уровнях ...";
 - vii) также в том же предложении после слова "защиты" вставить слово "всех";
 - viii) также в том же предложении после слова "человека" вставить слова "и их реализации";
- b) пункт 22.2:
- i) заменить слова "а позднее" словами "которая была поручена рабочей группе открытого состава Третьего комитета в решении 48/508";
 - ii) после слова "действенности" добавить фразу "во избежание ненужного дублирования,";
- c) пункт 22.3:
- i) первое предложение заменить текстом следующего содержания:
"С учетом нового глобального комплексного подхода к вопросам прав человека на основе Венской декларации и Программы действий, в которых подчеркивается взаимосвязанный, взаимозависимый и неделимый характер всех прав человека, началось осуществление процесса структурной перестройки и реорганизации программы в области прав человека и Центра по правам человека. Необходимо провести оценку масштабов и последствий этого процесса, направленного на полное осуществление целей Венской декларации и Программы действий.";
 - ii) третье предложение заменить предложением следующего содержания:
"Эта программа будет осуществляться с помощью новой временной структуры управления, созданной в 1996 году, которая пока еще не утверждена соответствующими межправительственными органами";
- d) пункт 22.4:
- i) в первом предложении после слов "исследований и анализа" вставить следующие слова: "включая поиски решения возникающих проблем и разработку новых стандартов и инструментов,";

ii) в том же предложении слова "... принятие комплексной стратегии в области права на развитие ..." заменить словами "... принятие и осуществление единой комплексной стратегии поощрения и защиты права на развитие";

e) пункт 22.5:

i) в первом предложении после слов "главенство закона" вставить слова "создание национальных институтов";

ii) во втором предложении после слова "относятся" вставить слова "с учетом возможных серьезных нарушений прав человека и необходимости реагирования на эти нарушения,";

iii) в том же предложении опустить слова "эффективные мероприятия и операции в области прав человека на местах";

iv) также в том же предложении после слова "укрепленный" вставить слова "рационализированный и согласованный";

v) в конце того же предложения фразу "на основе согласования и рационализации работы" заменить фразой "с тем чтобы они могли осуществлять свои мандаты во всех странах мира";

f) пункт 22.24 заменить текстом следующего содержания:

"Сведения о ресурсах для Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей на 1998-1999 годы будут представлены после того, как вступит в силу Конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. В 1998-1999 годах будут предприняты более энергичные усилия в целях содействия осуществлению Конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.";

g) пункт 22.29:

i) после слов "Верховного комиссара" вставить слова "и Центр по правам человека";

ii) после слова "деятельность" вставить слова "имеющую соответствующее директивное основание";

h) пункт 22.33: слово "наблюдению" заменить словом "сотрудничеству";

i) пункт 22.37: в конце пункта после слов "прав человека" вставить слова "включая поиски решения возникающих проблем";

j) пункт 22.37 переформулировать, чтобы он гласил:

"Деятельность, осуществляемая в рамках данной подпрограммы, будет сосредоточиваться на: а) разработке всеобъемлющей и комплексной стратегии осуществления, координации и укрепления Декларации о праве на развитие, последующих мандатах и Венской декларации и Программы действий и б) проведении исследований и анализа с целью поощрения, укрепления и защиты всех прав человека, включая право на развитие";

к) в первом предложении пункта 22.38 после слов "принятию" вставить слова "соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций, включая ...";

л) пункт 22.40с (i): слова "благотворительного управления" заменить словами "ответственного управления";

м) пункт 22.53: закончить первое предложение словами "проектов в области технического сотрудничества" и начать новое предложение словами "В ее рамках также, при необходимости, оказывается, по просьбе соответствующих правительств, поддержка ...";

н) пункт 22.55:

i) в первом предложении перед словом "информации" вставить слова "объективной и непредвзятой";

ii) в конце первого предложения добавить слова "с должным учетом принципов объективности, беспристрастности, неизбирательности и транспарентности в использовании информации";

о) пункт 22.56: в первом предложении опустить слова "и другими сторонами";

р) пункт 22.57с:

i) в подпункте (i) после слова "координации" вставить слова "согласно соответствующим директивным основаниям";

ii) в подпункте (ii) после слов "научных учреждений" вставить слова "имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете в соответствии с его резолюциями 1296 (XLIV) и 1996/31".

Выводы и рекомендации

237. Комитет не смог достичь согласия относительно рекомендации Генеральной Ассамблеи утвердить описание программы в разделе 22, Права человека, предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов. В связи с этим он рекомендовал Ассамблее при рассмотрении предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов рассмотреть вопрос об описании программы в разделе 22 с уделением должного внимания замечаниям в пункте 236 выше.

Раздел 23. Защита беженцев и оказание им помощи

238. На своем 18-м заседании 23 июня 1997 года Комитет рассмотрел раздел 23 "Защита беженцев и оказание им помощи" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Обсуждение

239. Некоторые делегации выразили удовлетворение и признательность Управлению Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ) за проделанную им весьма важную работу по решению проблем беженцев, а также другие мероприятия, которые оно проводит вместе с другими учреждениями Организации Объединенных Наций при возникновении чрезвычайных гуманитарных ситуаций. Ряд делегаций поддержал, в частности, мероприятия УВКБ по поощрению и разработке всеобъемлющих региональных

решений и программы подготовки кадров для национальных органов власти и партнеров по оперативной деятельности на местах.

240. Некоторые делегации поддержали мероприятия, нацеленные на удовлетворение конкретных потребностей женщин и детей. Указывалось также, что помощь лицам, перемещенным внутри страны, должна предоставляться другими учреждениями, такими, как Международный комитет Красного Креста, что даст УВКБ возможность использовать свои ресурсы в тех областях, которые непосредственно относятся к его мандату.

241. Некоторые делегации выразили удовлетворение в связи с повышением эффективности работы с помощью Дельфийского проекта, решительно одобрили подписание меморандума о договоренности с другими учреждениями Организации Объединенных Наций в качестве меры, нацеленной на сокращение расходов и уменьшение дублирования, и с удовлетворением приняли к сведению проводимые радикальные реформы. Другие делегации выразили обеспокоенность в связи с предлагаемыми кадровыми сокращениями.

242. Некоторые делегации отметили, что в подпрограмме 2 не была упомянута помощь принимающим странам. Секретариат разъяснил, что УВКБ всегда обеспечивает, чтобы его помощь направлялась как местным жителям, так и беженцам.

243. Некоторые делегации попросили разъяснить, каким образом УВКБ намеревается решать проблемы исхода населения в результате конфликтов. Разъяснения были также испрошены по аналогичному вопросу - в отношении беженцев, которые превратились в деструктивную силу; одна делегация предложила прекращать помощь таким беженцам. Секретариат разъяснил, что УВКБ действует в соответствии со своим мандатом, положениями соответствующих конвенций и любыми другими имеющими юридическую силу мандатами, принятыми Генеральной Ассамблеей.

244. Одна делегация выразила серьезную обеспокоенность в связи с отсутствием транспарентности в предоставлении информации об учебных мероприятиях для сотрудников государственных органов и партнеров в неправительственном секторе, посвященных законодательству о беженцах, а также техническому сотрудничеству. Секретариат отметил, что информация распространяется через местные отделения УВКБ, а также в штаб-квартире в Женеве. Эта же делегация заявила, что не все местные отделения УВКБ распространяют такую информацию. Поэтому необходимо, чтобы такая информация распространялась достаточно заблаговременно и без какой-либо дискриминации, с тем чтобы все государства-члены имели возможность принимать участие в таких программах подготовки кадров и извлекать пользу из них.

245. Одна делегация предложила внести в описательную часть раздела следующее изменение:

в первом предложении пункта 23.11 слова "подкрепляемые оказанием содействия в реинтеграции" следует заменить словами "поддерживаемые и планируемые как в принимающих странах, так и странах происхождения, особенно в развивающихся странах, где осуществимость репатриации в значительной степени зависит от наличия потенциала социально-экономической инфраструктуры".

Выводы и рекомендации

246. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 23 "Защита беженцев и оказание им помощи" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов при условии

последующего рассмотрения, как указано в пункте 35 введения, со следующими изменениями:

а) в пункте 23. За перед словом "решений" следует вставить слово "комплексных";

б) также в пункте 23.3 следует добавить новый подпункт d, гласящий: "предоставление гуманитарной помощи для обеспечения надлежащего ухода за беженцами и их содержания, исходя из принципа международного распределения расходов и солидарности; должное внимание необходимо уделять проблеме продолжительного присутствия беженцев, особенно в развивающихся странах", и соответственно изменить нумерацию последующих пунктов;

с) в конце пункта 23.7 следует добавить следующее предложение: "Децентрализация, а также делегирование полномочий и передача ресурсов в соответствующих случаях региональным отделениям позволят обеспечить более эффективное функционирование и необходимую гибкость";

д) в пункте 23.10с (vi) после слова "решений" следует вставить следующее предложение: "Эти решения должны быть реалистичными и основываться на конкретных ситуациях";

е) в первом предложении пункта 23.11 перед словами "расселение на месте" следует вставить слова "расселение в бывших местах проживания".

Раздел 24. Палестинские беженцы

247. На своем 18-м заседании 23 июня 1997 года Комитет рассмотрел раздел 24, Палестинские беженцы, предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Обсуждение

248. Многие делегации решительно поддержали деятельность, осуществляемую в рамках программы, и выразили надежду на то, что соответствующие стороны возобновят переговоры. Ряд делегаций подчеркнули важное значение этой программы, особенно с учетом того, что она связана с основами мирного процесса. Несколько делегаций приветствовали сотрудничество между Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования науки и культуры. Они дали высокую оценку деятельности персонала БАПОР и призвали его продолжать оказывать поддержку осуществлению программ Агентства. Некоторые делегации выразили надежду на гарантированное выделение ресурсов, необходимых для осуществления этой программы. Одна из делегаций с удовлетворением отметила подробное и четкое изложение программы работы по этому разделу и призвала Генерального секретаря обеспечить для него соответствующий объем бюджетных, так и внебюджетных ресурсов. Другая делегация, указав на приверженность ее правительства деятельности, осуществляемой БАПОР, и на ту исключительно важную роль, которую оно играет в решении проблемы палестинских беженцев, заявила о том, что в разделе 24 не отмечены усилия, предпринимаемые в целях дальнейшей рационализации деятельности Агентства.

Выводы и рекомендации

249. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 24, Палестинские беженцы, предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Раздел 25. Гуманитарная помощь

250. На своем 18-м заседании 23 июня 1997 года Комитет рассмотрел раздел 25 "Гуманитарная помощь" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Обсуждение

251. Многие делегации высказались в поддержку деятельности, осуществляемой Департаментом по гуманитарным вопросам. Они поддержали приоритетные направления деятельности, предлагаемые в рамках программы работы, в частности уделение особого внимания укреплению координирующей роли Департамента, а также предлагаемый объем и распределение ресурсов в рамках данного раздела. Некоторые делегации выразили свою признательность Департаменту за его выдающийся вклад в деятельность, осуществляемую Межучрежденческой целевой группой по Чернобылю, и подчеркнули необходимость ее дальнейшего укрепления.

252. Несколько делегаций выразили озабоченность в связи с тем, что деятельность Департамента во многом зависит от внебюджетного финансирования, и сочли, что это не отвечает положениям резолюции 51/194 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1996 года. Другие делегации подчеркнули, что вся деятельность Организации должна осуществляться на основе гарантированного финансирования и что не следует допускать чрезмерной зависимости от внебюджетных ресурсов.

253. Некоторые делегации подчеркнули важное значение осуществляемых Департаментом мероприятий по разминированию и необходимость тесной координации его усилий с аналогичной деятельностью других департаментов Секретариата и других соответствующих организаций. Они также подчеркнули необходимость того, чтобы Департамент играл более активную роль в осуществлении пропагандистской деятельности, направленной на введение всеобъемлющего глобального запрета на использование, накопление, производство и экспорт противопехотных наземных мин. Одна из делегаций подчеркнула необходимость расширения прав и возможностей Организации Объединенных Наций в целях обеспечения того, чтобы ни одно из государств не использовало ограничений, которые могли бы затруднять или каким-либо иным образом ограничивать доступ к технологии разминирования. Организация должна также выделить необходимые финансовые ресурсы для выполнения этих задач. Та же делегация подчеркнула необходимость учета соответствующих резолюций межправительственных органов, в частности пункта 12 резолюции 51/149 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1996 года.

254. Что касается деятельности, направленной на уменьшение опасности стихийных бедствий, то некоторые делегации подчеркнули, что эта работа во многом связана с долгосрочным созданием соответствующих национальных потенциалов и, как таковая, должна осуществляться Программой развития Организации Объединенных Наций, а не Департаментом по гуманитарным вопросам.

255. Несколько делегаций коснулись вопроса о продолжающейся структурной перестройке Секретариата и отметили, что государства-члены и Генеральный секретарь должны вести

более интенсивный диалог по вопросу о перестройке гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций. Несколько делегаций рекомендовали отложить принятие решений, касающихся роли Департамента по гуманитарным вопросам, до тех пор, пока не будут обнародованы и рассмотрены предложения Генерального секретаря относительно второго этапа реформы.

256. Некоторые делегации подчеркнули необходимость полного осуществления Секретариатом рекомендаций, касающихся углубленной оценки деятельности Департамента по гуманитарным вопросам, которые были рассмотрены и представлены Комитетом на его нынешней сессии.

257. Одна из делегаций подчеркнула необходимость недопущения преждевременного сокращения масштабов гуманитарной помощи, а также важное значение выделения достаточного объема ресурсов для обеспечения плавного перехода от оказания помощи к восстановлению и развитию.

Выводы и рекомендации

258. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 25 "Гуманитарная помощь" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов при условии дальнейшего рассмотрения, о котором говорится в пункте 35 введения.

Раздел 26. Общественная информация

259. На своем 24-м заседании 27 июня 1997 года Комитет рассмотрел раздел 26 "Общественная информация" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Обсуждение

260. Делегации выразили полную поддержку деятельности, предусмотренной по данному разделу, и программе общественной информации. Они подчеркнули важное значение распространения информации о деятельности Организации во всех регионах мира и стратегическую роль Департамента общественной информации в качестве распространителя этой информации в целях укрепления авторитета Организации и обеспечения более высокого уровня информированности народов мира о ее деятельности, посредством проведения утвержденных программных мероприятий.

261. Ряд делегаций дали высокую оценку усилиям, предпринимаемым в целях совершенствования и перестройки программ общественной информации в свете сокращения выделяемых ресурсов. Многие делегации указали на то, что сокращение объема ресурсов и переориентация деятельности Департамента не должны сказываться на качестве услуг, предоставляемых в рамках осуществления его мандатов. Они подчеркнули необходимость того, чтобы мандаты Департамента осуществлялись и в условиях переориентации его деятельности. Другие делегации высказали мнение о том, что программа работы может осуществляться и при наличии предлагаемых ресурсов.

262. В отношении распространения информации по электронным средствам связи и через базы данных многие делегации дали высокую оценку внедряемым для этой цели технологическим новшествам. Вместе с тем эти делегации подчеркнули, что использование современных информационных технологий не должно осуществляться за счет более традиционных методов распространения информации, таких, как печать, плакаты, радиопрограммы и аудиовизуальные средства, поскольку в ряде стран лишь эти

средства обеспечивают доступ к информации. В этих условиях следует продолжать распространение информации посредством печати и радиопрограмм. Несколько делегаций указали на то, что ряд стран пока еще не располагают современной информационной технологией, поэтому Департаменту следует учитывать разные возможности государств-членов в плане получения информации. По мнению этих делегаций, первостепенное значение следует придавать максимально широкому распространению информации среди всех народов мира. Другие делегации выразили свою полную поддержку распространению информации по электронным каналам связи, поскольку это существенно сократит объем ресурсов, необходимых для осуществления задач, возложенных на Департамент. Некоторые делегации высказали мнение о том, что Департаменту следует укреплять свои связи с национальными сетями издательских учреждений и организаций радио- и телевизионного вещания.

263. Ряд делегаций выразили озабоченность по поводу того, что Департамент не использует все языки в равной степени. По их мнению, необходимо неукоснительно соблюдать положения резолюции Генеральной Ассамблеи, касающейся многоязычия, а информационные материалы должны выпускаться на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. Они выразили сожаление в связи с тем, что некоторые публикации не переводятся на шесть официальных языков в соответствии с тем, что было утверждено в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов, и они предложили внести следующее изменение в пункт 26.39:

после слов "UN Chronicle" слова "(шесть номеров в год на английском и французском языках)" следует заменить словами "(шесть номеров в год на всех официальных языках)".

Представитель Генерального секретаря указал, что при распространении информации Департамент стремится охватить максимально широкую аудиторию. В связи с этим было отмечено, что материалы, предназначенные для информирования общественности, не являются официальными документами. Информационные материалы должны распространяться на рабочих языках Организации Объединенных Наций (английском и французском), и, по возможности, с учетом имеющихся ресурсов эти материалы распространяются на необходимых языках, иногда на шести официальных языках, а также и на других языках в зависимости от местных потребностей соответствующих регионов. В осуществлении программ общественной информации следует прежде всего исходить из необходимости охвата максимально широкой аудитории и информирования ее о деятельности Организации.

264. Многие делегации высказались в поддержку деятельности информационных центров Организации Объединенных Наций и подчеркнули важность укрепления этих центров в развивающихся странах. Некоторые делегации, согласившись с необходимостью укрепления информационных центров, выразили обеспокоенность по поводу того, что, при укреплении этих центров в развитых странах, в развивающихся странах их могут объединять с другими программами Организации Объединенных Наций. В этой связи одна из делегаций подчеркнула важное значение предварительных консультаций с теми правительствами, которые могут быть непосредственно затронуты таким процессом объединения.

265. Некоторые делегации высказали мнение о том, что предлагаемый перевод значительного объема ресурсов из информационной службы в Вене в другой информационный центр может оказать негативное воздействие на осуществление мероприятий этого подразделения. Эти делегации также выразили свою обеспокоенность по поводу предлагаемых сокращений по разделу мероприятий информационной службы в Женеве.

266. Ряд делегаций выразили обеспокоенность по поводу несбалансированности распространяемой информации о различных областях деятельности Организации Объединенных Наций, обусловленной тем, что основное внимание в этой информации уделяется операциям по поддержанию мира. Они подчеркнули необходимость уделяния должного внимания деятельности Организации Объединенных Наций в области обеспечения развития.

Выводы и рекомендации

267. Комитет принял к сведению описательную часть раздела 26 "Общественная информация" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов при условии ее дальнейшего рассмотрения, как указывается в пункте 35 введения, с учетом следующего изменения:

В связи с пунктом 26.39 Комитет рекомендовал пересмотреть вопрос о языках, которые используются в публикуемых материалах, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности резолюции 50/11 Генеральной Ассамблеи от 2 ноября 1995 года о многоязычии.

Раздел 27. Административное обслуживание

268. На своих 25-27-м заседаниях 27 и 30 июня 1997 года Комитет рассмотрел раздел 27 "Административное обслуживание" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов. Ему были представлены предлагаемые бюджеты по программам по подразделу 27А "Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления", 27В "Управление по планированию программ, бюджету и счетам", 27D "Вспомогательное обслуживание", 27F "Административное обслуживание, Женева", 27G "Административное обслуживание, Вена" и 27Н "Административное обслуживание, Найроби" раздела 27.

269. Раздел 27 был представлен заместителем Генерального секретаря по вопросам администрации и управления, который отметил, что Департамент по вопросам администрации и управления возглавит осуществление предложенных Генеральным секретарем переориентации и трансформации управления Организации Объединенных Наций. Он также отметил, что в течение следующего двухгодичного периода основной упор в работе будет сделан на укреплении управления, стратегическом планировании и контроле за показателями служебной деятельности. Приоритетное внимание будет уделяться вопросам эффективного и согласованного выполнения управленческих функций, создания и соблюдения четкой структуры отчетности и подотчетности и повышения оперативности реагирования Секретариата на изменяющиеся и растущие потребности Организации.

270. Внимание Комитета было обращено на разнообразие деятельности Департамента по вопросам администрации и управления, которая включает управление финансовыми и людскими ресурсами и операциями по вспомогательному обслуживанию программ. Эти услуги создают основу для эффективного и результативного функционирования Организации, а эффективное административное обслуживание позволяет обеспечить условия для полезного и своевременного осуществления мероприятий и оказания услуг государствам-членам.

Обсуждение

271. Ряд делегаций с удовлетворением отметили, что Департамент по вопросам администрации и управления возглавит осуществление предложенных Генеральным

секретарем переориентации и трансформации управления Организации Объединенных Наций. Значительное число делегаций с признательностью отметили то важное значение, которое придается деятельности Комитета по программе и координации, и предложение о выделении для обслуживания Комитета дополнительной должности. Многие делегации придают большое значение мероприятиям по разделу 27 и с признательностью отмечают те серьезные усилия, которые предпринимаются для обеспечения сокращений.

272. Несколько делегаций высказали обеспокоенность в связи с тем, что ко времени проведения обзора данного раздела Комитетом не были опубликованы предложения Генерального секретаря по подразделу 27С "Управление людских ресурсов" и подразделу 27Е "Конференционное обслуживание" раздела 27 "Административное обслуживание".

273. Что касается безвозмездно предоставляемого персонала, то рядом делегаций была высказана обеспокоенность в связи с использованием безвозмездно предоставляемого персонала по данному разделу и было указано, что использование такого персонала должно иметь место лишь в тех случаях, когда Организация не располагает соответствующими специалистами. Те же делегации отметили, что в описательной части программы следовало бы указать конкретные навыки, которыми обладают эти безвозмездно предоставляемые специалисты. Они считали, что безвозмездно предоставляемый персонал не потребовался бы, если бы для осуществления мероприятий по программе были выделены достаточные штатные ресурсы. Эти делегации отметили, что безвозмездно предоставляемый персонал не должен выполнять функции особо важного и конфиденциального характера, например в области отправления правосудия и закупочной деятельности. Другая делегация указала на конфликт интересов в тех случаях, когда безвозмездно предоставляемый персонал выполняет функции, которые должны выполняться персоналом, набираемым на основе соответствующих правил и положений Организации.

274. Многие делегации высказались по вопросу о необходимости перестройки Отдела закупок и перевозок с учетом резолюции о реформе закупочной деятельности, принятой Генеральной Ассамблеей (51/231 от 13 июня 1997 года), включая прогноз штатных потребностей и заполнение должностей сотрудниками Организации Объединенных Наций.

Выводы и рекомендации

275. Комитет принял к сведению описательную часть подразделов 27А, 27В, 27D, 27F, 27G и 27H раздела 27 "Административное обслуживание" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов при условии дальнейшего рассмотрения, как это указано в пункте 35 введения. Комитет с сожалением отметил, что ему не были представлены предложения по подразделам 27С "Управление людских ресурсов" и 27Е "Конференционное обслуживание". Из-за отсутствия предложений по этим подпрограммам Комитет не смог высказать какие-либо замечания по указанным предложениям Генерального секретаря.

276. Комитет принял к сведению разъяснение Секретариата в отношении того, что ранее Комитет не рассматривал разделы предлагаемого бюджета по программам, касающиеся административного обслуживания. Соответственно, в контексте публикации бюджета в брошюрованном виде этот раздел предполагалось издать последним, с тем чтобы иметь возможность своевременно подготовить те разделы, которые обычно рассматривались Комитетом. К сожалению, спрос на документацию в связи с проведением специальной сессии Генеральной Ассамблеи для проведения всестороннего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век привел к дополнительной задержке издания на всех официальных языках подразделов 27С и 27Е.

Раздел 28. Службы внутреннего надзора

277. На своем 17-м заседании 20 июня 1997 года Комитет рассмотрел раздел 28 "Служба внутреннего надзора" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов. Раздел был представлен заместителем Генерального секретаря по службам внутреннего надзора, который объяснил, что предлагаемое увеличение объема ресурсов в основном представляет собой отложенный с периода 1996-1997 годов рост ресурсов и что Управление все еще является новым подразделением, которое изменяется с учетом растущей нагрузки.

Обсуждение

278. Многие делегации заявили о полной поддержке роли Управления и порученных ему задач. Эти делегации подчеркнули важное значение мандата Управления, а также то, что Управление стало весьма полезным и незаменимым элементом механизма Организации. Некоторые делегации считали, что взаимосвязь, координация и сотрудничество между Управлением и другими механизмами внешнего надзора должны были быть отражены в программе работы. Ряд делегаций подчеркнули, что Управление не имеет полномочий менять основные программы Организации. Другие делегации считали правильным для Управления оказывать поддержку межправительственным органам в этой связи. Некоторые делегации возражали против слов "путем изменения их содержания и, при необходимости, пересмотра их задач" в пункте 28.17 и предложили опустить их.

279. Несколько делегаций приветствовали тот упор, который делается на наблюдении и оценке. Другие делегации считали, что взаимосвязь между Управлением и оперативными фондами и программами должна была быть более четко определена. Несколько делегаций высказали решительные возражения против формулировки в пункте 28.63 описательной части подпрограммы 4 "Расследования" и предложили ее изменить и тщательно переформулировать.

280. Некоторые делегации выразили обеспокоенность в связи с численностью безвозмездно предоставляемого персонала по данному разделу и отметили, что использование такого персонала противоречит Уставу Организации Объединенных Наций.

281. Некоторые делегации высказали сомнения в отношении предлагаемого по данной программе роста ресурсов по сравнению с другими программами, в частности роста расходов на оборудование и общих оперативных расходов, а также в отношении необходимости в отдельном административном подразделении с учетом того, что данная программа не является приоритетной для Организации. Другие делегации выразили обеспокоенность в связи с постепенным увеличением запрашиваемого по данному разделу объема ресурсов, а также в связи с тем, что запрашиваемый рост ресурсов не был полностью обоснованным. Эти делегации отметили, что, хотя Управление рекомендует меры по повышению эффективности и сокращению расходов по другим программам и разделам, по данному разделу такие предложения отсутствуют. Эти делегации указали, что с учетом финансовых трудностей Организации Управлению служб внутреннего надзора следует искать меры по экономии средств в рамках Управления и служить в качестве примера с точки зрения сведения к минимуму своих запросов на ресурсы. Другие делегации полностью поддержали выделение предлагаемых по данному разделу ресурсов и подчеркнули необходимость обеспечения Управления достаточными ресурсами для выполнения его функций. Эти делегации считали, что выделяемые Управлению ресурсы более чем компенсируются значительной экономией в результате деятельности Управления. Ряд делегаций отметили непропорционально малый объем ресурсов, выделяемых на подпрограмму 1 "Централизованная оценка" по сравнению с другими подпрограммами раздела. Другие делегации считали, что Управление необходимо

обеспечить ресурсами для полноценного выполнения его функций и что его расходы компенсируются получаемой экономией.

Выводы и рекомендации

282. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 28 "Службы внутреннего надзора" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов при условии внесения следующего изменения:

В пункте 28.63 снять первую часть первого предложения, с тем чтобы предложение гласило: "Секция в 1996 году создала отделение в Найроби".

Раздел 29. Совместно финансируемая административная деятельность

283. На своем 18-м заседании 23 июня 1997 года Комитет рассмотрел раздел 29 "Совместно финансируемая административная деятельность" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Обсуждение

284. Ряд делегаций выразили беспокойство по поводу значительного сокращения объема ассигнований, которые предлагается выделить для Комиссии по международной гражданской службе (КМГС) и Объединенной инспекционной группы. Некоторые делегации просили представить им разъяснения относительно разницы между чистой и валовой суммами бюджетных средств. Другие делегации просили разъяснить, какие меры необходимо принять Генеральной Ассамблее в отношении предлагаемых бюджетов КМГС и ОИГ.

285. Представитель Генерального секретаря указал, что явно значительное сокращение ассигнований, испрашиваемых для Комиссии и Группы, объясняется подготовкой бюджета чистом выражении. Он напомнил, что в течение предыдущих двухгодичных периодов ассигнования, испрашивавшиеся по этой статье расходов, относились к общей сумме расходов КМГС и ОИГ, а суммы, возмещавшиеся другими организациями на счет Организации Объединенных Наций, проходили по статье 2 поступлений. С целью более точно отразить подлинный уровень расходов за счет регулярного бюджета ассигнования, испрашиваемые для Комиссии и Группы в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов, относятся исключительно к доле Организации Объединенных Наций в расходах на эти мероприятия, и при этом никакие суммы не зачитываются по разделу поступлений. Однако Генеральной Ассамблее для ее рассмотрения и утверждения все еще представляются предлагаемые бюджеты по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов, которые рассчитаны на основе полной суммы расходов как КМГС, так и ОИГ и представляют собой бюджетные предложения в валовом выражении на 1998-1999 годы. Ассамблее необходимо будет принять следующие решения:

а) утвердить рассчитанные в валовом выражении бюджеты Комиссии и Группы в соответствии с положениями их соответствующих статуты, как это предлагается в соответствующих таблицах данного раздела, а именно бюджеты в размере 11 566 100 долл. США для КМГС и 8 982 600 долл. США для ОИГ. Утвержденные Ассамблеей бюджеты в валовом выражении послужат основой для покрытия другими участвующими организациями их доли в полной сумме расходов КМГС и ОИГ;

b) утвердить соответствующие ассигнования, испрашиваемые по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций и представляющие собой долю Организации Объединенных Наций в общей сумме расходов КМГС и ОИГ, а именно 3 322 900 долл. США и 1 880 100 долл. США для Комиссии и Группы, соответственно.

Выводы и рекомендации

286. Комитет принял к сведению описательную часть раздела 29 "Совместно финансируемая административная деятельность" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов. Комитет принял также к сведению необходимость принятия Генеральной Ассамблеей параллельных мер, а именно мер по утверждению валовых бюджетов КМГС и ОИГ и соответствующих ассигнований, испрашиваемых в рамках бюджетов для этих мероприятий, рассчитанных в чистом выражении.

Раздел 31. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений

287. На своем 17-м заседании 20 июня 1997 года Комитет рассмотрел раздел 31 "Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Обсуждение

288. Многие делегации приветствовали уделение первоочередного внимания капитальному ремонту зданий и сооружений Организации Объединенных Наций и выразили полную поддержку предложениям, содержащимся в этом разделе. По мнению некоторых делегаций, программа профилактического ремонта была бы более эффективной с точки зрения затрат, чем программа "наверстывания". Одна из делегаций заявила, что в рамках программы перестройки и переоборудования основной упор следует делать на те помещения, где проводятся заседания. Другая делегация высказала мнение о том, что программа перестройки, переоборудования и капитального ремонта должна обеспечить приемлемые рабочие условия как для работающего в зданиях персонала, так и для лиц, принимающих участие в заседаниях. Одна из делегаций, отметив важное значение ремонта помещений, заявила, что следует сократить выделяемые на эти цели средства ввиду сложной финансовой ситуации, в которой оказалась Организация. Другие делегации полностью поддержали предложение о выделении ресурсов, испрашиваемых по данному разделу. Ряд делегаций подчеркнули необходимость сохранения архитектурной целостности зданий и сооружений Организации Объединенных Наций.

Выводы и рекомендации

289. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее провести дальнейший анализ и рассмотреть вопрос об утверждении описательной части раздела 31 "Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений".

В. Оценка

1. Углубленная оценка статистической программы

290. На своих 2-м и 3-м заседаниях 9 и 10 июня 1997 года Комитет рассмотрел доклад Управления служб внутреннего надзора об углубленной оценке статистической программы, препровожденный ему запиской Генерального секретаря, в которой он выразил согласие с содержащимися в докладе рекомендациями (E/AC.51/1997/2).

Обсуждение

291. Большинство делегаций заявили, что, по их мнению, рекомендации являются приемлемыми, и согласились с акцентированием внимания в рамках оценки на выявлении потребностей пользователей и предоставлении им услуг. Несколько делегаций указали на финансовые последствия сделанных в докладе выводов о том, что на долю выпуска публикаций приходится слишком большой объем мероприятий и ресурсов программы (пункт 83) и что создание системы экономической и социальной информации Организации Объединенных Наций (ЮНЕСИС) обуславливает необходимость в перестройке хода работы, привлечении новых сотрудников с различным практическим опытом, приобретении технологии и переподготовке персонала (пункт 43). Большинство делегаций поддержали идею рационализации работы по подготовке статистических публикаций. Процесс рационализации следует осуществлять постепенно с должным учетом потребностей и реальной ситуации в развивающихся странах, которые и впредь будут пользоваться бесплатно распространяемыми печатными материалами до тех пор, пока не получат полного доступа к новым технологиям. Несколько делегаций указали, что коммерческая ценность той или иной публикации может не зависеть от того значения, которое она имеет для государств-членов, особенно методологических и технических публикаций. Ряд делегаций отметили, что государства-члены обладают неодинаковым техническим потенциалом. Некоторые делегации подчеркнули необходимость уделения особого внимания в рамках проводимого в Организации Объединенных Наций процесса реформ и перестройки Секретариата в экономической и социальной областях преимуществам программы и ее вкладу в осуществляемую деятельность.

Выводы и рекомендации

292. Комитет дал высокую оценку докладу, поскольку в нем проводится подробный обзор программы, и согласился с тем, что статистическая программа рассматривается в качестве одного из примеров той деятельности, которая эффективно осуществляется Организацией Объединенных Наций и отвечает важным потребностям государств.

293. Комитет одобрил содержащиеся в докладе рекомендации при том понимании, что Директор Статистического отдела Департамента по экономической и социальной информации и анализу политики Секретариата представит совещанию Рабочей группы по международным статистическим программам и координации Статистической комиссии в 1998 году план и график их выполнения. Комитет поддержал рекомендации при том понимании, что Организация Объединенных Наций будет и впредь выпускать ряд публикаций, преследуя цель учета информации и руководствуясь другими соображениями некоммерческого характера.

294. Комитет выразил мнение, что осуществление предложенной в докладе стратегии, включая разработку ЮНЕСИС, потребует накопления большего практического опыта и укрепления технического потенциала и дальнейшего оказания технической помощи с целью расширить доступ развивающихся стран к новым информационным технологиям.

2. Углубленная оценка работы Департамента по гуманитарным вопросам

295. На своих 2-4-м заседаниях 9-11 июня 1997 года Комитет рассматривал доклад Управления служб внутреннего надзора об углубленной оценке работы Департамента по гуманитарным вопросам, препровожденный ему запиской Генерального секретаря, в которой он заявлял о своем согласии с рекомендациями, содержащимися в докладе (E/АС.51/1997/3).

Обсуждение

296. Многие делегации высказывали свои замечания в отношении своевременности доклада, поскольку большинство рассматриваемых в нем вопросов будут обсуждаться в ходе основной сессии Экономического и Социального Совета 1997 года по пункту повестки дня, озаглавленному "Специальная экономическая, гуманитарная и чрезвычайная помощь в случае стихийных бедствий". Несколько делегаций отметили, что этот доклад и связанные с ним выводы и рекомендации Комитета внесут ценный вклад в работу Совета и в проведение любой реформы Организации Объединенных Наций. Одна из делегаций указала, что поскольку содержащиеся в докладе рекомендации были поддержаны Генеральным секретарем, он ожидает, что они будут использованы в рамках любой реформы на местах. Несколько делегаций указали, что Комитету следует помнить, что Генеральный секретарь в ближайшее время представит предложения в отношении реформы.

297. Что касается раздела, посвященного чрезвычайной помощи и восстановлению, то одна из делегаций высказала мнение, что операции по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи не должны свертываться или сокращаться преждевременно, поскольку это отрицательно сказывается на последующем процессе восстановления, и что стратегии Департамента по гуманитарным вопросам, нацеленные на прекращение таких операций, должны быть всеобъемлющими, нейтральными и объективными и не должны диктоваться какими бы то ни было политическими соображениями.

298. В целом члены делегаций признали, что содержащиеся в докладе рекомендации являются разумными и продуманными. В ходе обсуждения делегации высказались по излагаемым ниже рекомендациям.

a) Рекомендация 1. Несколько делегаций подчеркнули, что административные правила и положения, скорректированные применительно к деятельности по оказанию чрезвычайной помощи, должны быть приняты безотлагательно.

b) Рекомендации 2-5. Несколько делегаций указали, что необходимо оказывать более активную поддержку деятельности по уменьшению опасности стихийных бедствий, как это подчеркивается в представленных рекомендациях; одна из делегаций указала, что деятельность по уменьшению опасности стихийных бедствий будет более эффективной в контексте программы развития, например в рамках ПРООН.

c) Рекомендация 6. Многие делегации подчеркнули значение Межучрежденческого постоянного комитета и решительно поддержали рекомендацию о том, что Департаменту по гуманитарным вопросам следует усилить свою поддержку деятельности Постоянного комитета.

d) Рекомендации 7 и 8. Несколько делегаций подчеркнули значение достижения эффективной координации на местах при сведении в то же время к минимуму расходов и сложности координационных механизмов. Одна из делегаций указала, что координационные механизмы и выполняемые задачи по координации были согласованы в рамках консультаций с принимающей страной, а некоторые другие делегации подчеркнули необходимость координации в тех случаях, когда соответствующие операции осуществляются национальным правительством. Одна из делегаций указала, что необходимо изучить возможные пути и средства повышения роли Специального представителя Генерального секретаря, с тем чтобы установить связь между миротворческой деятельностью и деятельностью по оказанию гуманитарной помощи.

е) Рекомендация 13. Одна из делегаций подчеркнула, что эффективный контроль будет способствовать укреплению подотчетности и выработке более последовательного подхода к оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи.

ф) Рекомендация 14. Несколько делегаций задали вопросы, касающиеся предложения о том, чтобы Координатор гуманитарной помощи информировал Председателя Совета Безопасности, и подчеркнули, что такая информация должна быть предназначена для всех членов Организации. Несколько делегаций поддержали рекомендации в том виде, в каком они содержатся в докладе, а некоторые другие высказали возражения против данной рекомендации.

г) Рекомендации 16 и 17. Одна из делегаций высказала мнение о том, что эффективная система раннего предупреждения увеличила бы возможности Организации Объединенных Наций по принятию превентивных мер и повышению результативности таких мер.

299. Несколько делегаций подчеркнули, что доля ресурсов по регулярному бюджету, выделяемая для Департамента по гуманитарным вопросам, должна быть увеличена, с тем чтобы уменьшить последствия зависимости Департамента от внебюджетных финансовых средств.

Выводы и рекомендации

300. Комитет высоко оценил качество и всеобъемлющий характер доклада.

301. Комитет пришел к выводу, что Департамент по гуманитарным вопросам по-прежнему должен проводить свою деятельность в рамках своего мандата, который сводится главным образом к координации. В этой связи Комитет поддержал основную направленность доклада, которая заключается в следующем: а) укрепление возможностей Департамента в области оказания эффективной поддержки межучрежденческому сотрудничеству и координации через Межучрежденческий постоянный комитет и Координатора чрезвычайной помощи; б) обеспечение того, чтобы Департамент не принимал участия в оперативной деятельности, которая более эффективно осуществляется оперативными программами и учреждениями, представленными в Постоянном комитете.

302. С учетом различных точек зрения, высказанных делегациями в ходе обсуждения, и последующих решений Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи по вопросу о координации гуманитарной помощи, которые будут приняты ими на их предстоящих сессиях, Комитет поддержал рекомендации 1-13 и 14b-22, содержащиеся в рассматриваемом докладе.

303. Комитет постановил, что доклад об углубленной оценке и связанные с ним выводы и рекомендации Комитета должны быть препровождены Экономическому и Социальному Совету для рассмотрения на его основной сессии 1997 года по пункту, озаглавленному "Специальная экономическая, гуманитарная и чрезвычайная помощь в случае стихийных бедствий".

3. Темы для будущих углубленных оценок

304. На своем 3-м заседании 10 июня 1997 года Комитет рассмотрел доклад Управления служб внутреннего надзора о темах для будущих углубленных оценок, препровожденный ему в записке Генерального секретаря, в которой Генеральный секретарь заявил о своем согласии с рекомендациями, содержащимися в докладе (E/AC.51/1997/4).

Обсуждение

305. Хотя делегации сочли в целом приемлемыми предложения, изложенные в пункте 7 доклада, необходимо, по их мнению, обеспечить определенную гибкость при планировании углубленных оценок на 1999 и 2000 годы, с тем чтобы учесть предстоящие решения о реформе Организации. Некоторые делегации отметили целесообразность совместного рассмотрения оценки программ в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и международного контроля над наркотическими средствами. В дополнение к соображениям, приведенным в пункте 4 доклада, некоторые делегации заявили о необходимости рассмотреть также вопрос о проведении углубленных оценок программ, при осуществлении которых могут возникать трудности. Ряд делегаций высказали мнение о том, что темы "Операции по поддержанию мира: начальный этап" и "Операции по поддержанию мира: этап прекращения операций" следует рассматривать в докладе Управления служб внутреннего надзора в соответствующем порядке.

Рекомендации

306. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить следующее расписание углубленных оценок при условии обеспечения необходимой гибкости для учета возможных изменений, которые, вероятно, возникнут в контексте представления Генеральным секретарем предложений о реформе Организации и последующего принятия Генеральной Ассамблеей соответствующих решений:

1998 год Международный контроль над наркотическими средствами

Предупреждение преступности и уголовное правосудие

1999 год Разоружение

Помощь в проведении выборов

2000 год Тенденции, вопросы и политика глобального развития и глобальные подходы к социальным и микроэкономическим вопросам и политике и соответствующие подпрограммы в региональных комиссиях (программы 7.3 и 7.4 среднесрочного плана)

Улучшение положение женщин

307. Комитет отметил, что в случае необходимости он может вернуться на соответствующем этапе к рассмотрению данного вопроса.

4. Трехгодичный обзор углубленной оценки программы Организации Объединенных Наций в области социального развития

308. На своем 3-м заседании 10 июня 1997 года Комитет рассмотрел доклад Управления служб внутреннего надзора о трехгодичном обзоре углубленной оценки программы в области социального развития, препровожденный запиской Генерального секретаря (E/АС.51/1997/5). Доклад не содержит каких-либо рекомендаций.

Обсуждение

309. По мнению многих делегаций, содержащийся в докладе обзор событий, происшедших после принятия Копенгагенской декларации о социальном развитии и Программы действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, является

полезным. Многие делегации также нашли полезной содержащуюся в докладе информацию, касающуюся процедур, связанных с последующей деятельностью по итогам Встречи на высшем уровне и с контролем за их осуществлением. Некоторые делегации указали на низкие показатели осуществления некоторых компонентов программы и несвоевременность их осуществления. Одна делегация выразила мнение о том, что уже не уделяется должного внимания работе по оказанию помощи инвалидам. Одна делегация подтвердила важное значение международного сотрудничества и помощи для обеспечения полного осуществления Программы действий совместно с правительствами, как это предусмотрено в пункте 82 Программы действий².

Решение

310. Комитет принял доклад к сведению.

5. Обзор Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и административной практики ее секретариата, включая Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби

311. На своих 3-м и 4-м заседаниях 10 и 11 июня 1997 года Комитет рассмотрел доклад Управления служб внутреннего надзора об обзоре Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и административной практики ее секретариата, включая Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби (A/51/810), исследование по вопросам управления, рекомендованное Комитетом на его тридцать пятой сессии в качестве последующей меры в связи с углубленной оценкой программы по окружающей среде (E/AC.51/1995/3).

Обсуждение

312. Члены Комитета были проинформированы о том, что доклад был представлен Пятому комитету и обстоятельно обсужден на неофициальных консультациях и что на своей девятнадцатой сессии Совет управляющих ЮНЕП принял решения, связанные с вопросами, затронутыми в докладе; этим вопросам будет также уделено внимание на девятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи для проведения всестороннего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век. Несколько делегаций выразили мнение о том, что государства-члены должны быть проинформированы о мерах, принятых для решения вопросов, затронутых в докладе.

313. Несколько делегаций подчеркнули роль и функции ЮНЕП как координационного и каталитического центра в отношении деятельности системы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды. Несколько делегаций выразили мнение о том, что реформа должна быть ограничена лишь вопросами управленческого характера.

314. Некоторые делегации выразили удовлетворение по поводу исчерпывающего характера доклада, озабоченность в связи с его выводами и настоятельно призвали немедленно осуществить содержащиеся в нем рекомендации.

Решение

315. Комитет принял к сведению доклад и выразил надежду на то, что его рекомендации будут выполнены в полном объеме в соответствии с решениями Совета управляющих ЮНЕП, принятыми на его девятнадцатой сессии.

IV. ВОПРОСЫ КООРДИНАЦИИ

A. Доклад Административного комитета по координации

316. На своем 5-м заседании 11 июня 1997 года Комитет рассмотрел годовой обзорный доклад Административного комитета по координации (АКК) за 1996 год (E/1997/54).

Обсуждение

317. Комитет с удовлетворением отметил новый, улучшенный формат доклада и выразил Секретариату признательность за изложение вопросов политики и представление информации в сжатом и сконцентрированном виде. Некоторые делегации сочли, что доклад носит описательный характер, и высказались за представление в будущем докладов с большим аналитическим уклоном, в которых АКК указал бы трудности, возникающие в процессе выполнения различных мандатов.

318. Делегации высказались в поддержку будущих направлений работы, изложенных в предисловии Генерального секретаря к докладу, а именно:

а) АКК должен быть политическим, ориентированным на практические действия механизмом, способным инициировать конкретные совместные мероприятия, предназначенные для достижения общих политических целей, и контролировать ход их осуществления;

б) организациям системы Организации Объединенных Наций в дополнение к их собственным достижениям и усилиям по проведению реформы необходимо также продемонстрировать в этот критический момент коллективную способность всей системы добиваться большей эффективности затрат и адаптироваться к новым условиям;

с) необходимо создать новую общесистемную культуру, которая должна основываться на систематическом проведении политических консультаций, эффективной децентрализации, уважении мандатов и полномочий организаций и общем признании стоящих задач и соответствующих возможностей их решения, которыми обладают различные организации системы;

д) следует улучшить взаимодействие между АКК и межправительственными органами.

319. В целом усилия АКК по укреплению координации в рамках системы и выполнению более эффективной роли в деле достижения большей согласованности в рамках системы нашли признание среди членов Комитета. Они просили АКК максимально активизировать эти усилия и с интересом ожидают доклада об их результатах. Члены Комитета подчеркнули, что АКК необходимо продолжать разрабатывать и инициировать конкретные программные мероприятия и вносить решающий вклад в достижение целей реформы и укрепления системы Организации Объединенных Наций. Некоторые делегации особо подчеркнули тот факт, что АКК необходимо представлять в контексте своих будущих докладов информацию о прогрессе, достигнутом в осуществлении этих целей. Члены Комитета подчеркнули также, что АКК необходимо продолжать играть ведущую роль в деле координации руководящих принципов и деятельности организаций системы.

320. Некоторые делегации подчеркнули, что, по их мнению, приоритетные области работы АКК необходимо определять в соответствии с приоритетами, установленными в Уставе Организации Объединенных Наций, на Генеральной Ассамблее и в текущих среднесрочных планах организаций системы.

321. В связи с вопросом об экономическом подъеме и развитии в Африке ряд делегаций с удовлетворением отметили, что АКК признал необходимым передать программы рамках Специальной общесистемной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке в ведение правительств. Было предложено четко указать результаты, которые дает Специальная инициатива как на национальном, так и на международном уровне. Члены Комитета с удовлетворением отметили, что АКК признал необходимость поиска приемлемого решения проблем задолженности африканских стран. Некоторые делегации высказали мнение о том, что необходимо выявить более четкие взаимосвязи между Специальной инициативой и Новой программой Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы и определить ресурсы, необходимые для осуществления Специальной инициативы и Новой программы.

322. В связи с вопросом о согласованной последующей деятельности по итогам крупных международных конференций члены Комитета приветствовали предпринятую АКК инициативу по созданию специальных целевых групп. Был задан вопрос о том, содействовало ли использование специальных целевых групп повышению эффективности затрат, и было предложено включить полный отчет об их работе в следующий годовой обзорный доклад АКК.

323. Что касается решения АКК создать Межучрежденческий комитет по положению женщин и равенству мужчин и женщин, то одна делегация, приветствуя, с одной стороны, инициативу, направленную на улучшение положения женщин, подчеркнула, что меры, предлагаемые АКК при рассмотрении и выполнении рекомендаций Комитета, должны согласовываться с соответствующими положениями Устава.

324. Ряд делегаций с удовлетворением отметили продолжающуюся работу АКК в области оказания помощи странам, ссылающимся на статью 50 Устава. Они подчеркнули, что применение санкций в отношении некоторых стран неблагоприятно сказалось на экономике ряда соседних стран, и просили АКК продолжать заниматься этим вопросом. Некоторые делегации подчеркнули необходимость принятия соответствующих мер для оказания помощи странам, пострадавшим в результате введения санкций в связи с осуществлением резолюций Совета Безопасности 661 (1990) от 6 августа 1990 года и 724 (1991) от 15 декабря 1991 года.

325. Некоторые делегации с удовлетворением отметили прогресс, достигнутый АКК через его Консультативный комитет по программным и оперативным вопросам в деле осуществления резолюции 50/120 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1995 года о трехгодичном обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и резолюции 1996/42 Экономического и Социального Совета от 26 июля 1996 года, в частности в области укрепления системы координаторов-резидентов, включая работу, связанную с процессом отбора и служебной аттестацией координаторов-резидентов, развитием учебных программ и проведением координационных практикумов на местах.

326. В связи с вопросом о функционировании АКК и его вспомогательного механизма ряд делегаций приветствовали принятые АКК меры и просили улучшить методы работы и рационализировать межучрежденческий механизм в целях обеспечения более эффективного налаживания общесистемной координации. Было отмечено также, что проводимая в Женеве работа по внедрению практики размещения секретариатов органов, финансируемых на межучрежденческой основе, в общих помещениях приведет к повышению эффективности затрат и улучшению результатов работы.

327. В связи с административными вопросами некоторые делегации высказали мнение о том, что нынешние условия службы международного персонала являются достаточно

конкурентоспособными и что замечания АКК в отношении проблем с набором и удержанием персонала не имели под собой оснований. Они высказали сожаление по поводу проявляющейся среди некоторых членов системы тенденции к отходу от общей системы и/или выходу из нее. Делегации приняли к сведению разъяснения, данные Секретариатом в этой связи. В то же время другие делегации высказали мнение о том, что, основываясь на исследованиях, проведенных Комиссией по международной гражданской службе, следует рассмотреть вопрос о принятии рекомендаций Комиссии в отношении необходимости улучшения условий службы. Продолжая дискуссию, одна делегация отметила, что этот вопрос разрешился сам собой, поскольку Генеральная Ассамблея на своей пятьдесят первой сессии постановила не принимать рекомендаций Комиссии относительно повышения окладов сотрудников категории специалистов.

328. Некоторые делегации просили представить информацию о прогрессе, достигнутом организациями системы Организации Объединенных Наций в использовании комплексной системы управленческой информации для выполнения административных функций и представления отчетности. Они приняли к сведению пояснения Секретариата о том, что недавно были начаты первые консультации с руководителями организаций и что дальнейшие мероприятия будут проводиться от имени АКК Консультативным комитетом по административным вопросам.

329. В связи с деятельностью Объединенной инспекционной группы ряд делегаций вновь подтвердили полезную роль ОИГ, которая была учреждена Генеральной Ассамблеей, высказали оговорки в отношении рекомендаций АКК по ОИГ и отвергли идею нулевого номинального бюджетного роста в бюджете на 1998-1999 годы и идею проведения обзора роли и функций ОИГ. В то же время другие делегации заявили, что рекомендации являются совершенно уместными, поскольку организации системы Организации Объединенных Наций вносят средства в бюджет ОИГ на основе принципа совместного финансирования и поэтому имеют право заботиться о том, чтобы ОИГ выполняла свои задачи удовлетворительным образом в соответствии со своим мандатом при наименьших возможных затратах.

330. В связи с вопросом о финансовом положении и состоянии бюджета Организации Объединенных Наций некоторые делегации выразили серьезную озабоченность в связи с продолжающимся ростом просроченной задолженности в результате неуплаты взносов и подтвердили принцип, согласно которому все государства-члены должны своевременно и безусловно уплачивать свои взносы в полном объеме.

331. Члены Комитета приветствовали разработку, утверждение и применение общих стандартов учета и согласование форматов финансовой отчетности среди организаций системы и призвали к их максимально широкому применению, поскольку, по их мнению, это должно помочь АКК в его работе по обеспечению координации. Одна делегация поинтересовалась, планирует ли АКК в ближайшем будущем рассмотреть пути согласования и укрепления служб внутреннего надзора среди организаций - членов АКК. Одна делегация выразила обеспокоенность в связи с неприменением стандартов учета расходов в Организации Объединенных Наций во исполнение резолюции 51/225 Генеральной Ассамблеи от 3 апреля 1997 года и просила АКК изучить этот вопрос и сообщить Комитету о результатах.

332. Секретариат подтвердил мнения, высказанные в отношении формата и содержания доклада, и принял к сведению замечания и соображения, указав, что они будут доведены до сведения членов АКК.

Выводы

333. Комитет принял к сведению годовой обзорный доклад АКК, с удовлетворением отметил его новый, улучшенный формат, выразил Секретариату признательность за представление доклада в сжатом и сконцентрированном виде и просил, чтобы будущие доклады носили больше аналитический, нежели описательный характер.

334. Комитет настоятельно призвал АКК руководствоваться в своей будущей работе рекомендациями в отношении роли и функционирования АКК, изложенными Генеральным секретарем в предисловии к докладу.

335. Комитет согласился с тем, что АКК следует продолжать укреплять свою роль как политического, ориентированного на практические действия механизма, способного инициировать конкретные совместные мероприятия, предназначенные для достижения общих политических целей, и контролировать ход их осуществления, и вносить эффективный вклад в усилия по проведению реформы и укреплению системы. Комитет подчеркнул, что при выполнении своей главной задачи укрепления координации деятельности системы Организации Объединенных Наций АКК должен делать основной упор на стратегические цели, установленные в Уставе, на Генеральной Ассамблее и в среднесрочных планах организаций системы.

336. Комитет подчеркнул необходимость мобилизации ресурсов как одного из ключевых элементов обеспечения успешного выполнения Специальной общесистемной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке. Комитет приветствовал предпринимаемые усилия по обеспечению передачи программ в рамках Специальной инициативы на страновом уровне в ведение правительств. Комитет просил четко определить взаимосвязи между Новой программой Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы и Специальной инициативой.

337. Комитет с удовлетворением принял к сведению усилия АКК по содействию применению скоординированного и комплексного общесистемного подхода к осуществлению последующей деятельности по итогам крупных международных конференций с помощью механизма специальных межучрежденческих целевых групп и просил отразить в следующем годовом обзорном докладе АКК результаты всеобъемлющей оценки работы целевых групп, которую должен провести АКК в 1997 году.

338. Комитет принял к сведению представленную информацию о помощи странам, ссылающимся на статью 50 Устава, и заявил о своей поддержке мер по оказанию помощи странам, пострадавшим в результате осуществления резолюций 661 (1990) и 724 (1991) Совета Безопасности. Комитет просил АКК оставить этот пункт в своей повестке дня и представить по нему информацию в будущих докладах.

В. Пересмотренный Общесистемный план действий по обеспечению экономического подъема и развития в Африке и осуществление Общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке

339. На своем 8-м заседании 16 июня 1997 года Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря о предлагаемых изменениях к Общесистемному плану действий по обеспечению экономического подъема и развития в Африке (E/AC.51/1997/6) и доклад о ходе осуществления Общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке (E/AC.51/1997/7).

Обсуждение

340. Ряд делегаций выразили обеспокоенность и сожаление в связи с тем, что в представленных докладах не установлена взаимосвязь между Новой программой Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы, Общесистемным планом действий по обеспечению экономического подъема и развития в Африке и Общесистемной специальной инициативой Организации Объединенных Наций по Африке. Они отметили, что, хотя Новая программа и План действий по обеспечению экономического подъема и развития в Африке были приняты Генеральной Ассамблеей, Специальная инициатива сформировалась в качестве мероприятия системы Организации Объединенных Наций.

341. Некоторые делегации отметили, что в связи с тем, что Общесистемный план действий осуществляется неэффективно, Генеральный секретарь и Административный комитет по координации в марте 1996 года выдвинули Специальную инициативу в качестве оперативного звена усилий системы Организации Объединенных Наций по осуществлению Новой программы. Некоторые делегации также отметили, что эта инициатива представляется перспективной для Африки, поскольку она сосредоточена на ограниченном числе целевых приоритетных областей, в которых в короткий период времени могут быть достигнуты существенные результаты.

342. Ряд делегаций обратились за разъяснениями в отношении межправительственного процесса, в рамках которого определяются приоритетные области Специальной инициативы и обеспечивается непосредственное участие государств-членов из Африки. Комитету была представлена информация о том, что охват, ориентация и приоритетные области Специальной инициативы исходят из целей и задач Новой программы и резолюции АНГ/Res. 236 (XXXI), озаглавленной "Возобновление экономического и социального развития в Африке: Каирская программа действий", которая была принята 28 июня 1995 года Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее пятьдесят первой очередной сессии (см. A/50/647, приложение II). Комитету было также сообщено о том, что Специальная инициатива была одобрена в 1996 году на двадцать второй сессии Конференции ЭКА на уровне министров, отвечающих за экономическое и социальное развитие и планирование, и что главы государств и правительств ОАЕ на своей встрече, состоявшейся в Хараре, в июне 1997 года, предложили ускорить темпы осуществления Специальной инициативы и обеспечить соблюдение обязательств по выделению ресурсов, особенно бреттон-вудскими учреждениями.

343. Ряд делегаций выразили серьезную обеспокоенность сохраняющимся критическим экономическим и социальным положением в Африке. Они отметили, что в интересах Африки начато осуществление ряда инициатив и программ, однако до сих пор достигнуты лишь незначительные результаты. Несколько других делегаций выразили обеспокоенность увеличением числа инициатив, что может привести к неразберихе и дублированию усилий.

344. Некоторые делегации также просили уточнить необходимый и ожидаемый объем ресурсов для осуществления программ в рамках Специальной инициативы. Комитету было сообщено о том, что стратегия Специальной инициативы опирается на рационализацию использования имеющихся ресурсов. Однако имеется значительный потенциал для мобилизации дополнительных ресурсов из двусторонних и многосторонних источников для осуществления национальных программ, в частности посредством программ секторальных инвестиций. Объем ресурсов, которые необходимо мобилизовать, будет зависеть от потребностей конкретных стран.

345. Некоторые делегации также отметили, что проблема задолженности является одним из основных препятствий на пути развития в Африке и требует дальнейших усилий со стороны международного сообщества. В этом отношении недавняя инициатива международных финансовых учреждений по многосторонней задолженности, несомненно, является шагом в правильном направлении и заслуживает дальнейшего осуществления и совершенствования. Другие делегации отметили, что необходимо облегчить условия осуществления этой инициативы.

346. Одна делегация высказала оговорки в отношении подпункта 12а, касающегося предлагаемой оценки политики в области водных ресурсов, и подпункта 15а, касающегося предлагаемого обзора водного законодательства, доклада о предлагаемых изменениях к Общесистемному плану действий (Е/АС.51/1997/6).

347. Некоторые делегации подчеркнули, что мир, стабильность и создание потенциала являются ключевыми предпосылками развития в Африке. Некоторые делегации выразили признательность ЮНЕСКО за ту роль, которую она играет в осуществлении инициативы по обеспечению базового образования для всех детей в Африке.

348. Некоторые делегации подчеркнули значение двух приоритетных областей Новой программы - регионального сотрудничества и интеграции и диверсификации экономики в рамках развития в Африке, которые непосредственно не охвачены и не рассматриваются конкретно в рамках Специальной инициативы. Одна делегация поставила под вопрос обоснованность создания специального фонда для африканских сырьевых товаров. Та же делегация отметила значение либерализации экономики и создания благоприятных условий для развития частного сектора при поощрении диверсификации и подчеркнула, что стратегии регионального сотрудничества и интеграции должны в полной мере учитывать последствия глобализации мировой экономики.

349. Ряд делегаций выразили удовлетворение в связи с усилиями африканских стран по осуществлению Новой программы и подчеркнули значение сотрудничества Юг-Юг в поддержку этих усилий. В этой связи эти делегации отметили второй Азиатско-африканский форум, который состоялся недавно в Бангкоке (11-13 июня 1997 года) для обсуждения вопроса об экономическом сотрудничестве и развитии в рамках текущей подготовки ко второй токийской международной конференции по вопросам развития в Африке. Этот форум является примером эффективного межрегионального сотрудничества, в частности в контексте сотрудничества Юг-Юг.

350. Ряд делегаций отметили, что нынешний механизм координации осуществления Новой программы недостаточно транспарентен и не позволяет четко определить соответствующую роль участвующих подразделений.

351. Некоторые делегации приветствовали осуществление Специальной инициативы как наиболее практического пути содействия развитию в Африке. В этой связи отмечалось, что в Общесистемном плане действий не содержится четких указаний о выделении ресурсов со стороны организаций системы Организации Объединенных Наций и что Специальная инициатива носит в этом отношении гораздо более конкретный характер и соответственно может рассматриваться в качестве центрального звена деятельности в области развития в Африке. Тем не менее некоторые другие делегации отметили, что Специальная инициатива не охватывает двух приоритетных областей - региональное экономическое сотрудничество и интеграция и диверсификация экономики африканских стран. Эти же делегации указали, что нет четких обязательств по финансированию приоритетных областей Специальной инициативы.

352. Ряд делегаций отметили, что важнейшее значение имеет глобальная координация и в этой связи необходимо содействовать конкретным мероприятиям по осуществлению программ и эффективным действиям в области глобальной координации.

Выводы и рекомендации

353. Комитет принял к сведению два доклада, упомянутых выше. Комитет вновь заявил об уже выражавшейся на его тридцать шестой сессии обеспокоенности увеличением числа инициатив по Африке и необходимостью избегать дублирования и подчеркнул, что вопрос о необходимых для осуществления финансовых ресурсах не нашел должного отражения ни в Общесистемном плане действий, ни в Специальной инициативе.

354. С учетом того факта, что две области - региональное сотрудничество и интеграция и диверсификация экономики - имеют важнейшее значение и являются приоритетными направлениями развития в Африке, Комитет рекомендовал Руководящему комитету АКК по Специальной инициативе принять необходимые меры по разработке всеобъемлющих программ в отношении этих областей, включая меры по мобилизации надлежащих ресурсов для поддержки таких программ в рамках Специальной инициативы.

355. Комитет подчеркнул важное значение стратегии обеспечения эффективной связи в вопросах мобилизации всех соответствующих сторон и основных участников в рамках Специальной инициативы в целях достижения результатов на страновом уровне и содействия повышению степени причастности и руководящей роли африканских стран в рамках программ.

356. В целях содействия установлению функциональной связи между Новой программой и Специальной инициативой Комитет рекомендовал отныне именовать последнюю "Общесистемной специальной инициативой Организации Объединенных Наций по осуществлению Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы". В этой связи Комитет также рекомендовал, чтобы:

а) глобальное содействие на политическом уровне и определение основных направлений реализации переименованной Специальной инициативы в соответствии с директивными указаниями и приоритетами, закрепленными в мандатах, предоставленных государствами-членами, по-прежнему осуществлялись под руководством Генерального секретаря;

б) общие последующие мероприятия в связи с осуществлением Специальной инициативы и поддержка роли Генерального секретаря как содействующей стороны в рамках установленной директивной основы по-прежнему возлагались на Канцелярию Специального координатора по Африке и наименее развитым странам;

в) мероприятия, ориентированные на конкретные меры по осуществлению Специальной инициативы, включая оперативные и координационные механизмы на глобальном, региональном и национальном уровнях, последующие действия, контроль и мобилизация ресурсов на цели конкретных проектов и программ по-прежнему осуществлялись ЭКА и ПРООН.

357. Комитет призвал Генерального секретаря обеспечить рационализацию и укрепление координационных механизмов системы Организации Объединенных Наций на национальном, региональном и глобальном уровнях для обеспечения четкого разграничения функций и устранения возможного дублирования усилий между подразделениями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, участвующими в последующих мероприятиях, осуществлении и контроле в рамках Специальной инициативы и Новой программы.

358. Для того чтобы в будущем доклады были в большей мере ориентированы на вопросы существа и носили всеобъемлющий характер, Комитет рекомендовал в более полной мере привлекать к их подготовке соответствующие подразделения, отвечающие за координацию и осуществление программ на региональном и страновом уровнях, а также Межучрежденческую целевую группу по вопросам экономического подъема и развития в Африке.

359. Комитет просил представить Комитету для рассмотрения на его тридцать восьмой сессии доклад о ходе осуществления переименованной Специальной инициативы, который должен включать, в частности, меры, принятые в связи с рекомендациями, содержащимися в пунктах 356 и 357 выше.

V. ДОКЛАДЫ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ

Координация основ политики и программирования для повышения эффективности сотрудничества в целях развития

360. На своем 5-м заседании 11 июня 1997 года Комитет рассмотрел доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный "Координация основ политики и программирования для повышения эффективности сотрудничества в целях развития" (A/51/636-E/1996/104) и замечания Административного комитета по координации по этому докладу (A/52/115-E/1997/47). Доклад был представлен Комитету по программе и координации его автором г-ном Сумихиро Куиямой.

Обсуждение

361. Некоторые делегации выразили признательность ОИГ за подготовку прекрасного исследования и указали, что оно представляет собой высококачественный аналитический документ, а также ценный и своевременный вклад в нынешний процесс перестройки деятельности системы Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях. Они также заявили о своем согласии со всеми содержащимися в докладе рекомендациями.

362. Ряд делегаций подчеркнули важное значение координации, в частности на страновом уровне. В этой связи одна делегация заявила, что вопрос о том, как в рамках сотрудничества в целях развития за счет обеспечения качества решить проблему недостаточного количества, приобретает все большее значение. Ряд делегаций конкретно упомянули о существующем разнообразии основ политики и программирования, связанных с сотрудничеством в целях развития, и согласились с тем, что оно имеет негативные последствия, как об этом говорится в пунктах 13 и 17 доклада. Одна из делегаций поставила под сомнение координирующую роль Комитета по программе и координации и указала, что такую роль должен играть исключительно сам Экономический и Социальный Совет. Другие делегации подтвердили важное значение роли Комитета в области координации. Одна из делегаций также поставила вопрос о необходимости своевременного рассмотрения докладов ОИГ, с тем чтобы избежать повторного обсуждения одних и тех же тем. Несколько делегаций указали на различия во мнениях ОИГ и Административного комитета по координации по некоторым вопросам, нашедшим отражение в докладе, и их несоответствие замечаниям АКК по указанному докладу. Помимо общих комментариев делегации высказали конкретные замечания по ряду содержащихся в докладе рекомендаций. Несколько делегаций выразили мнения, что в будущем АКК при представлении своих замечаний по докладам ОИГ следует строже придерживаться принципа своевременности их представления.

363. Одна из делегаций решительно поддержала рекомендацию 1, которая отражает проходящие в настоящее время во Втором комитете Генеральной Ассамблеи обсуждения.

364. Одна из делегаций заявила, что рекомендацию 2 можно было бы доработать, включив в нее ссылку на роль, которую призваны играть государства-члены (доноры), а также правительства принимающих стран.

365. Поддержав в принципе предложение, содержащееся в рекомендации 4, одна из делегаций вместе с тем предложила заслушать мнения Программы развития Организации Объединенных Наций относительно идеи создания банка данных в отделении координатора-резидента.

366. В том что касается рекомендации 6, то, по мнению одной из делегаций, в рамках механизма региональной координации следует учитывать существующие условия в каждом регионе; другая делегация предложила подробно изучить вопрос о роли, которую могли бы сыграть региональные комиссии.

367. Одна из делегаций выразила мнение, что вопрос об основной идее рекомендации 7 можно было бы рассмотреть в контексте резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи.

Выводы и рекомендации

368. Комитет в целом дал докладу высокую оценку и поддержал все содержащиеся в нем рекомендации с учетом мнений, выраженных в ходе обсуждений. Комитет также предложил внести в рекомендацию 2 следующее изменение:

в конце рекомендации 2 будет добавлено новое предложение, которое гласит: "Государствам-членам (донорам и правительствам принимающих стран) следует содействовать этому процессу".

369. Комитет постановил представить доклад ОИГ, а также замечания Административного комитета по координации по этому докладу Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее для рассмотрения и принятия соответствующего решения.

VI. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА

370. Во исполнение пункта 2e резолюции 1979/41 Экономического и Социального Совета от 10 мая 1979 года и пункта 2 резолюции 34/50 Генеральной Ассамблеи от 23 ноября 1979 года Комитет представляет на рассмотрение Совета и Ассамблеи предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии, а также необходимую документацию. Согласно пункту 8 приложения к резолюции 2008 (LX) Совета от 14 мая 1976 года продолжительность тридцать восьмой сессии Комитета составит шесть недель.

371. На своем 28-м заседании 3 июля 1997 года Комитет рассмотрел предварительную повестку дня и документацию к тридцать восьмой сессии на основе записки Секретариата (E/AC.51/1997/L.5).

372. На том же заседании Комитет постановил представить на рассмотрение Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи следующую предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии:

1. Выборы должностных лиц.

2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций.

Документация

Доклад Генерального секретаря (резолюция 45/254 А Генеральной Ассамблеи, пункт 17)

4. Вопросы программ:

- a) Ход исполнения программ Организации Объединенных Наций в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов;

Документация

Доклад Генерального секретаря об исполнении программ Организации Объединенных Наций в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов

- b) Среднесрочный план на период 1998-2001 годов;

Документация

Доклад Генерального секретаря о предлагаемых изменениях к Положениям и правилам, регулирующим планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки (резолюция 51/219 Генеральной Ассамблеи, раздел I, пункт 4)

Доклад Генерального секретаря об установлении приоритетов, в том числе на уровне подпрограмм, в рамках среднесрочного плана на период 1998-2001 годов (резолюция 51/219 Генеральной Ассамблеи, раздел III, пункт 2)

- c) Оценка.

Документация

Заключительный доклад об углубленной оценке международного контроля над наркотическими средствами (A/51/16 (часть I), пункт 55)

Заключительный доклад об углубленной оценке предупреждения преступности и уголовного правосудия (A/51/16 (часть I), пункт 55)

Доклад о трехгодичном обзоре осуществления рекомендаций, касающихся углубленной оценки операций по поддержанию мира: этап развертывания

Доклад о трехгодичном обзоре осуществления рекомендаций, касающихся углубленной оценки программы по окружающей среде

Доклад об укреплении роли результатов оценки при разработке и осуществлении программ и при выработке руководящих указаний, представляемый Генеральной Ассамблеей через Комитет по программе и координации

5. Вопросы координации:

- a) Доклад Административного комитета по координации;

Документация

Годовой обзорный доклад Административного комитета по координации за 1997 год

- b) Доклад о ходе осуществления общесистемного среднесрочного плана по улучшению положения женщин, 1996-2001 годы;

Документация

Доклад Генерального секретаря об обзоре осуществления общесистемного среднесрочного плана по улучшению положения женщин, 1996-2001 годы (A/51/16 (часть I), пункт 168)

- c) Особая общесистемная инициатива Организации Объединенных Наций по осуществлению Новой повестки дня Организации Объединенных Наций для развития Африки в 90-е годы.

Документация

Промежуточный доклад Генерального секретаря

6. Доклады Объединенной инспекционной группы.
7. Предварительная повестка дня тридцать девятой сессии.
8. Утверждение доклада Комитета о работе его тридцать восьмой сессии.

Примечания

¹ A/51/16 (Часть II), будет опубликован в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 16 (A/51/16).

² Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Колонгаген, 6-12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложение II.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Повестка дня тридцать седьмой сессии Комитета

1. **Выборы должностных лиц.**
2. **Утверждение повестки дня и организация работы.**
3. **Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций.**
4. **Вопросы программ:**
 - a) **предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов;**
 - b) **оценка.**
5. **Вопросы координации:**
 - a) **доклад Административного комитета по координации;**
 - b) **пересмотренный Общесистемный план действий по обеспечению экономического подъема и развития в Африке;**
 - c) **осуществление Специальной общесистемной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке.**
6. **Доклады Объединенной инспекционной группы.**
7. **Предварительная повестка дня тридцать восьмой сессии Комитета.**
8. **Утверждение доклада Комитета о работе его тридцать седьмой сессии.**

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Перечень документов, имевшихся в распоряжении Комитета
на его тридцать седьмой сессии

- A/51/686 и Add. 1
и 2 Записки Генерального секретаря, сопровождающие доклад
Объединенной инспекционной группы, озаглавленный "Общие службы
в Центральном учреждениях Организации Объединенных Наций",
замечания Генерального секретаря по этому докладу и замечания
Объединенной инспекционной группы по замечаниям Генерального
секретаря
- A/51/810 Записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад
Управления служб внутреннего надзора об обзоре деятельности
Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и
административной практике ее секретариата, включая Отделение
Организации Объединенных Наций в Найроби
- A/51/884 Записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад
Управления служб внутреннего надзора об обзоре программной и
административной практики Центра Организации Объединенных Наций
по населенным пунктам (Хабитат)
- A/52/6 Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период
1998-1999 годов
- Часть первая (i) Предисловие и введение
- Часть первая (ii) Таблицы
- Раздел 1 Общее формирование политики, руководство и
координация
- Раздел 2 Политические вопросы
- Раздел 3 Операции по поддержанию мира и специальные
миссии
- Раздел 4 Использование космического пространства в
мирных целях
- Раздел 6 Правовые вопросы
- Раздел 7 Координация политики и устойчивое развитие
- Раздел 8 Африка: Новая программа по обеспечению
развития
- Раздел 9 Экономическая и социальная информация и
анализ политики
- Раздел 10 Поддержка развития и управленческое
обеспечение
- Раздел 11A Торговля и развитие
- Раздел 11B Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО

Раздел 12	Окружающая среда
Раздел 13	Населенные пункты
Раздел 14	Борьба с преступностью
Раздел 15	Международный контроль над наркотическими средствами
Раздел 16	Экономическое и социальное развитие в Африке
Раздел 17	Экономическое и социальное развитие в Азии и Тихом океане
Раздел 18	Экономическое развитие в Европе
Раздел 19	Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне
Раздел 20	Экономическое и социальное развитие в Западной Азии
Раздел 21	Регулярная программа технического сотрудничества
Раздел 22	Права человека
Раздел 23	Защита беженцев и оказание им помощи
Раздел 24	Палестинские беженцы
Раздел 25	Гуманитарная помощь
Раздел 26	Общественная информация
Раздел 27	Административное обслуживание
Раздел 27A	Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления
Раздел 27B	Управление по планированию программ, бюджету и счетам
Раздел 27D	Вспомогательное обслуживание
Раздел 27F	Административное обслуживание, Женева
Раздел 27G	Административное обслуживание, Вена
Раздел 27H	Административное обслуживание, Найроби
Раздел 28	Внутренний надзор
Раздел 29	Совместно финансируемая административная деятельность
Раздел 31	Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений

- A/51/636-E/1996/104 Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный "Координация основ политики и программирования для повышения эффективности сотрудничества в целях развития"
- A/52/115-E/1997/47 Записка Генерального секретаря, препровождающая замечания Административного комитета по координации по докладу Объединенной инспекционной группы, озаглавленному "Координация основ политики и программирования для повышения эффективности сотрудничества в целях развития"
- A/C.5/51/53 Доклад Генерального секретаря о последствиях одобренных мер экономии для осуществления утвержденных программ и мероприятий
- E/1997/5 Записка Генерального секретаря о реформе Организации Объединенных Наций и ее воздействии на Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна
- E/1997/54 и Corr.1 Годовой обзорный доклад Административного комитета по координации за 1996 год
- E/AC.51/1997/1 Аннотированная предварительная повестка дня
- E/AC.51/1997/2 Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора об углубленной оценке статистической программы
- E/AC.51/1997/3 Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора об углубленной оценке работы Департамента по гуманитарным вопросам
- E/AC.51/1997/4 Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора о темах для будущих углубленных оценок
- E/AC.51/1997/5 Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора о трехгодичном обзоре углубленной оценки программы в области социального развития
- E/AC.51/1997/6 Доклад Генерального секретаря о предлагаемых изменениях к Общесистемному плану действий по обеспечению экономического подъема и развития в Африке
- E/AC.51/1997/7 Доклад Генерального секретаря о ходе осуществления Общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке
- E/AC.51/1997/L.1/Rev.1 Записка Секретариата о состоянии документации к тридцать седьмой сессии
- E/AC.51/1997/L.2/Rev.1 Проект программы работы тридцать седьмой сессии Комитета по программе и координации
- E/AC.51/1997/L.3 Записка Секретариата, в которой приводится перечень докладов, подготовленных Объединенной инспекционной группой в 1996 году и в начале 1997 года

- E/AC.51/1997/L.4** Проект доклада Комитета о работе его тридцать седьмой сессии
и Add. 1-43
- E/AC.51/1997/L.5** Проект предварительной повестки дня тридцать восьмой сессии
Комитета по программе и координации: записка Секретариата
- E/AC.51/1997/INF/1** Состав делегаций